



vandaag inhoud

3 aruba

Minister scherpst beleid
erfpachtterreinen aan



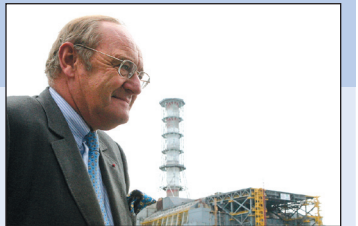
11 nederland

3 Miljard voor
nieuw beleid



13 financieel

Novarka bouwt
omhulsel Tsjernobyl



Nederland wil verbeteringen: ‘Bestuurskracht Aruba onvoldoende’

ORANJESTAD — Nederland wil een dialoog met Aruba over de verschillen in opvatting over de gewenste autonomie en de bestuurskracht van het eiland. Nederland constateert dat er ‘met regelmaat indicaties zijn van bestuurlijke incidenten’ en kwalificeert de bestuurskracht als onvoldoende. Met Aruba moeten daarom dezelfde afspraken worden gemaakt over deugdelijk bestuur als met de Antilliaanse eilanden op weg naar een nieuwe staatskundige structuur.

Dit staat in hoofdstuk Koninkrijksrelaties van de Miljoenennota (Nederlandse begroting, red.) 2008 die vandaag gepresenteerd werd aan het Nederlandse parlement en volk. Arubaanse ministers hebben zich al vaker uitgesproken voor onafhankelijkheid. Zo zei Justitie-minister Rudy Croes dat hij zich schaamde voor het Nederlandse paspoort en liever een Arubaans paspoort had. Onlangs nam ook premier Nelson Oduber na het mislukken van de Plant NV deal, het woord onafhankelijkheid in de mond. Als gevolg hiervan verbood hij zijn ambtenaren deel te nemen aan de onderhandelingen ten aanzien van de nieuwe staatskundige

structuur van de Antillen. Inmiddels lijkt de Arubaanse regering weer toenadering te zoeken. Tijdens de opening van het nieuwe parlementaire jaar, zei de gouverneur vorige week dat de regering streeft naar het verstevigen van de banden met de partners binnen het Koninkrijk. Nederland wenst nu een dialoog om te komen tot verbeteringen van het bestuur van Aruba en verbindt deze met gesprekken over staatskundige aanpassingen en gesprekken over het aflopen van het samenwerkingsprogramma in 2009. Aruba wil echter graag dat Nederland financieel blijft participeren in het Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Nederland heeft zich daarover tot nu toe wisselend uitgelaten. In het najaar van 2007 vindt hierover politiek overleg plaats over voortzetting van de ontwikkelingsrelatie.

Het programma rechtshandhaving Aruba maakt hier onderdeel van uit en zal daarom worden meegenomen in de discussie. Belangrijk aandachtspunt is volgens Nederland hierbij ook het vreemdelingenbeleid.

Vervolg op pagina 3

Chávez keert dollar de rug toe

CARACAS — Nadat vorige week de dollar haar all-time low bereikte ten opzichte van de euro, heeft Hugo Chávez besloten dat de staatsoliemaatschappij PdVSA, niet langer in dollars dient af te rekenen, maar in euro's en overige Aziatische muntenheden. Naar eigen zeggen dient de maatregel als veiligheidsval voor de alsmat dalende dollar. De beslissing valt nu steeds meer nationale banken hun portfolio gaan diversificeren om de eventuele impact

van een nog zwakkere dollar te compenseren. Chávez heeft Rafael Ramírez, minister van Energie en Olie, opdracht gegeven de muntenheden per direct aan te passen en de Amerikaanse dollar uit te faseren. Iran ging Venezuela in juni van dit jaar al voor, door de Japanse yen als betaalmiddel te accepteren. De olie-industrie drijft al decennia lang op de Amerikaanse dollar. PdVSA heeft momenteel 23 miljard dollar aan assets, waarvan 1,8 miljard in cash.

‘Verheugend dat alle Antilliaanse eilanden zich hebben aangesloten’



Koningin Beatrix is op Prinsjesdag verschenen in een goudbrokaat robe-manteau en een bijpassende toque. Prinses Máxima toog richting Ridderzaal in een jurk met gouden pailletten en kralen, een jasje van suède en een hoed van sisal. Prins Willem-Alexander verscheen in het groot ceremonieel tenue van de Koninklijke Marine in de rang van commandeur.

ORANJESTAD/DEN HAAG — “Het is verheugend dat alle eilandgebieden van de Nederlandse Antillen zich bij dit proces hebben aangesloten”, zei koningin Beatrix vanmiddag over de staatskundige hervormingen tijdens het uitspreken van de troonrede in de Ridderzaal in Den Haag.

“Binnen het Koninkrijk voltrekt zich eveneens een proces van verandering. De staatskundige verhoudingen

worden herzien. De afgesproken wijzigingen worden volgend jaar neergelegd in voorstellen voor rijksregulering.” Er werd in de troonrede met geen woord gerept over Aruba, dat wel uitgebreid in een toelichting en de beleidsagenda van de rijksbegroting 2008 hoofdstuk IV – Koninkrijksrelaties – van de Miljoenennota aan bod komt.

HOOPVOL

In de troonrede toonde de koningin zich hoopvol over

de toekomst. Ondernemers en consumenten zijn optimistisch en ook buiten de economie zijn er hoopvolle tekenen. Gezien de gunstige economische situatie zijn er goede mogelijkheden om maatregelen te nemen die ons land sterker maken. Daarnaast staat ons land voor aanzienlijke opgaven als de vergrijzing en het tekort aan menskracht in zorg en onderwijs. Ook wil het kabinet zich extra inspannen voor grotere verdraagzaamheid en res-

pect in de samenleving. “Onderling respect tussen mensen en eerbiediging van de Nederlandse rechtsorde” zijn volgens de koningin noodzakelijke voorwaarden voor een veiliger Nederland. Vrijheden als die van meningsuiting en godsdienst vragen volgens de koningin “van ons allemaal verantwoordelijkheid en verdraagzaamheid. Onze kracht ligt in samenwerken en samen leven.”

Zie pagina 11 voor de integrale troonrede

Monniken demonstreren in Myanmar



YANGON — Zeker 300 monniken demonstreerden vandaag vreedzaam in de hoofdstad van Myanmar, Yangon, uit protest tegen het militaire regime van het land. Zij probeerden het be-

roemde monument Shwedagon Pagoda, het belangrijkste historische monument van Myanmar te bereiken maar de militairen hadden de toegangswegen hermetisch afgesloten.

De betoging van de monniken is het grootste protest tegen de regering sinds demonstraties uitbraken op 19 augustus uit boosheid over de flink gestegen brandstofprijzen.

Leider Tijuana-drugskartel levenslang de cel in

SAN DIEGO — De Mexicaanse drugsbaron Javier Arellano Félix heeft voor de rechtbank in het Amerikaanse San Diego een schuld bekentenis afgelegd. Hij verklaarde de leider te zijn geweest van het Tijuana-kartel, een van de meest beruchte criminele organisaties van Midden-Amerika. De Mexicaan draait voor de rest van zijn leven de cel in.

Javier Arellano Félix is de jongste van vijf broers die het Tijuana-kartel jarenlang hebben gerund. Twee weken geleden werd Benjamin Arellano Félix in Mexico veroordeeld tot 22 jaar cel. Van de andere broers is er nog een op vrije voeten: Francisco Eduardo. Ramón Arellano Félix kwam vijf jaar geleden om bij een vuurgevecht met de politie en

Francisco Rafael werd vorig jaar door Mexico uitgeleverd aan de Verenigde Staten. Het Tijuana-kartel wordt verantwoordelijk gehouden voor de smokkel van gigantische hoeveelheden drugs naar de Verenigde Staten. Ook heeft de organisatie veel moorden op politiemensen, leveranciers en criminele rivalen op haar geweten.

Olieprijs boven 81 dollar

SINGAPORE — De olieprijs is op een nieuw record gekomen. Tijdens de elektronische handel in Azië kwam de prijs voor een vat ruwe olie (159 liter) voor het eerst boven de 81 dollar op 81,12 dollar.

De prijsstijging hangt vooral samen met bezorgdheid over slinkende voorraden in de Verenigde Staten, terwijl de vraag tijdens de wintermaanden zal stijgen. Vorige week besloot de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) tot een productieverhoging van 500.000 vaten per

dag. Analisten menen echter dat het besluit te laat is genomen en de prijsstijging niet tot staan zal brengen. Zakenbank Goldman Sachs sluit niet uit dat de olieprijs dit jaar verder zal oplopen naar 85 dollar per vat. Vorige week werd bekend dat de Amerikaanse olievoorraden veel meer zijn gedaald dan analisten hadden verwacht. Van invloed op de olieprijs is verder de tropische storm Humberto in het zuiden van de Verenigde Staten. Verscheidene olieraffinaderijen in het gebied moesten worden gesloten.

Wegblokkade door Surinaamse ex-rebellen

PARAMARIBO — In Oost-Suriname hebben vroegere strijders van het gewezen Jungle Commando (JC) maandag de weg tussen Moengo en Albina gebarricadeerd. Het traject maakt deel uit van de weg die het oosten en westen van Suriname met elkaar verbindt. Ex-JC-leider Ronnie Brunswijk zegt niets met de actie te maken te hebben. De wegbaricade in het district Marowijne is een uiting van ernstig ongenoegen over het niet nakomen van afspraken uit het

Vredesakkoord van 1992. Dat akkoord maakt een einde aan de zogenaamde Binnenlandse Oorlog tussen het Nationaal Leger van ex-bevelhebber Desi Bouterse en het JC, waarin Brunswijk de bevelen gaf. De Surinaamse regering heeft de afgelopen maanden herhaaldelijk protestuitingen van de vroegere strijders ‘ge-sust’, maar geeft volgens de actievoerders geen uitvoering aan gedane beloften.

Vervolg op pagina 14

200.000 Mensen geëvacueerd Shanghai bereidt zich voor op tyfoon Wipha

SHANGHAI — China is vandaag begonnen met de evacuatie van 200.000 mensen uit de financiële metropool Shanghai in verband met de komst van tyfoon Wipha later op de avond. Dat meldde de BBC.

De wervelstorm kan windsnelheden bereiken tot 250 kilometer per uur. Volgens het stedelijke meteorologische bureau zal Wipha naast zware windstoten voor hevige regenval zorgen. De weerdienst verwacht dat er tot 200 millimeter regen zal vallen. De schade door de tyfoon kan de ‘ergste in jaren’ worden,

aldus de meteorologische dienst. Naast Shanghai, waar veertien miljoen mensen wonen, zijn ook de belendende kustprovincies Zhejiang en Fujian in verhoogde staat van paraatheid. De autoriteiten hebben vissersschepen gewaarschuwd een veilig heenkomen te zoeken, aldus het persbureau Xinhua. Het weer in de regio is onbestendig. Daardoor kan de tyfoon ook nog zomaar een andere richting opgaan of zelfs niet aan land gaan, aldus de weerdienst. Wipha trekt eerst over het noorden van Taiwan. Daar zijn scholen, kantoren en markten gesloten.



Flora for
You!

Avenida Milio Croes 101 Tel. 583-6468
Elke zondag geopend van 10:00 - 14:00 uur

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Plaza Tennistoernooi
van 24 t/m 29
September!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Rene en Nico gefeliciteerd met jullie lokatie.

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
Ask one get two
23:00 to 24:00

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877



Keuken elke dag OPEN
van 12.00 tot 20.30 uur
Saoto Soup AFL 6,50



PAM restaurant
All dinners Afl. 16,-
special for locals on mon.till fri.

bring this add.
pay only Afl. 12,50
for a dinner

located at perle d'Or phone 5932660
this discount is not valid with other discounts



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : San Barbola Residence

Zeer complete en netjes onderhouden woning met 3 slpk.,
2 badkamers. Mooie woonk. + airco, eetk. en Europese
keuken. Ruime porch met carport en washok. Volledig
ommuurde tuin met drip, grind, bomanite en planten.

Afl 2.800,- p/m per december beschikbaar

www.renthousearuba.com



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

SUNSHINE (R)
daily: 5:10 7:25 9:50
matinee: 12:30 2:50 late-show: 12:05
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:00 7:15 9:35
matinee: 12:05 2:35 late-show: 11:55
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 8:10 10:10
matinee: 12:10 2:10 late-show: 12:20
SUPERBAD (R)
daily: 4:50 7:20 9:40
matinee: 12:00 2:25 late-show: 12:00
STARDUST (PG-13)
daily: 4:00 6:40 9:20
matinee: 1:25 late-show: 11:50
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:55 7:30 10:00
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:20

THE CINEMAS AT PASEO

SUPERBAD (R)
daily: 5:10 7:45 10:05
matinee: 12:20 2:50 late-show: 12:25
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:20 7:40 10:00
matinee: 12:35 3:00 late-show: 12:20
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:35 late-show: 12:30
DEATH SENTENCE (R)
daily: 5:00 7:20 9:40
matinee: 12:10 2:40 late-show: 12:00
SUNSHINE (R)
daily: 5:20 7:40 9:55
matinee: 12:40 2:55 late-show: 12:10
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:00 6:35 9:00
matinee: 1:25 late-show: 11:35
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE
I KNOW PRONOUNCE YOU CHUCK AND LARRY (PG-13)
thursday & sunday 8:00 friday & Saturday: 8:00 & 10:30
THE INVASION (R)
Monday & Tuesday: 8:00

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Wij zijn op zoek naar
professionals
met talent en
ambitie

Graag maken wij met u
een vrijblijvende afspraak
omtrent huidige of
toekomstige vacatures op
management en
directieniveau

Advance Executive Search
Dominicanessenstraat 33
Tel: 583-1338
Email: aes@advance-hrs.com

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

- IT Consultants
- Project Management
- Software Engineers
- PADS LCD Displays
- Administrative Software
- Medical Software
- Web Development
- Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiastraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Kitty Groothuise
E-mail: amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
E-mail: sales@amigoeearuba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

tempo

Flexible MANPOWER

ATTENTIE

Tempo Aruba N.V. vraagt haar uitzendkrachten
vriendelijk om rekening te houden met het volgende:

**Vrijdag 21 september 2007 zullen onze vestigingen in
Oranjestad en San Nicolas vanaf 01:00 PM gesloten zijn.
Indien de timesheet op tijd is ingeleverd kunt u op
donderdag 20 september na 01:00 PM, en vrijdagochtend
tot uiterlijk 01:00 PM uw cheque komen ophalen (indien
u geen gebruik maakt van storting op de bankrekening).**

Vanaf maandag 24 september zijn onze reguliere
openingstijden weer van kracht.

Bedankt voor uw medewerking,
Medewerkers Tempo Aruba N.V.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Grand Café
Tropical

Kom en geniet elke
dinsdagavond van onze
Live Jazz muziek 8.30pm - 12.00am



Nieuw huis te huur

Mooi en ruim huis op een
eigendomsterrein van 533m²
in Wayaca Residence # 494.
Nieuwbouw van 160m², incl.
3 slaapkamers, met 3
inloopkamers, 2½ badkamers,
porch, mooie tuin, complete
omheining in een woonwijk.



Awg.1750,=

Voor inform: gustavorf@cantv.net
593-3251

FOR RENT
Brand New!!!

Top Quality. Executive apartments.
Full equipped Call:561-5851

MODANZA VILLAPARK

- Een nieuwe woonlocatie met 33 luxe huizen.
- Dicht bij het levende hart van Aruba in een prachtige omgeving.
- Een nieuw concept van wonen met oog voor detail maar voor een aantrekkelijke prijs.
- Uw eigen huis ...de realiteit binnen handbereik.



Bel voor brochure of info: 5930406 of kijk op:
WWW.MODANZA.COM voor alle informatie



Always close to You!

Service Pharmacy
• Eagle
• Noord
• Seroe Preto

Kier felicita tur Apothekers
Assistentenan di Aruba,
especialmente tur e
apothekers-assistentenan di
Botica Di Servicio;
Eagle, Seroe Preto,
Noord y Maria

Hopi Pabien!!!
riba boso dia,
nos ta orgulloso di boso tur,
y sigi cu e bon trabow y e
servicio cu boso ta duna
na nos clientenan.

Botica di Servicio



Grand Café
Tropical

Kom en geniet elke
dinsdagavond van onze
Live Jazz muziek 8.30pm - 12.00am



HER KINDEPARADIJS
George Madurostraat 49
Maandag - vrijdag
13:00-18:00 uur

NETERLANDSE NASCHOOLSE OPVANG
Wij hebben nog een aantal plekken vrij.
Tijdens de oktobervakantie, 8 t/m 12
okt, zijn wij geopend, ook voor niet
klanten.
Kosten: 20 awg per dagdeel,
35 awg gehele dag.

info@kinderparadijsaruba.com
www.kinderparadijsaruba.com

Tel. 583-9691 / Cel. 594-0190

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

Pre-sale kerstartikelen
50 % korting!
op geselecteerde items
*Actie t/m 11 oktober

Flora for you!

Laat u inspireren door

- Verse snijbloemen • Tuingereedschappen
- Moderne vazen en potten • Meubels voor uw porch en tuin • Een grote variatie aan woonaccessoires • Vele soorten planten en bloemen voor binnen en buiten

New arrivals: Veel nieuwe schilderijen net binnen!

Kadotip: Kadobon van Flora

Dagelijks geopend van 8:30 - 18:00 uur • Zondag geopend van 10:00 - 14:00 uur

FLORA
10 Years
Home and Garden Decorations

Avenida Milio Croes 101
Tel. 583-6468

Minister scherpt beleid erfpachtterreinen aan

ORANJESTAD — Minister Marisol Tromp (MEP) heeft een nieuwe commissie, Gronduitgifte Commerciële Percelen (CGCP), in het leven geroepen die binnen dertig dagen met regels moet komen voor grondaanvragen met een commerciële en of industriële bestemming. Tromp scherpt haar beleid aan na aanhoudende discussies in de samenleving over het bevoordelen van bepaalde zakenlieden bij het gunnen van opties en erfpachtrechten.

De minister maakte dit gisteren bekend tijdens de behandeling van haar begroting 2007. Deze marathonzitting eindigde tegen vier uur in de ochtend, nadat de minister gistermiddag om een schorsing van een paar uur vroeg voor het beantwoorden van vragen. De vergadering werd uiteindelijk zes uur later voortgezet. Ondanks de zeer vermoeide parlementariërs werd de begroting van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur ruim zeven uur later aangenomen met een MEP-meerderheid. Fractieleader Ady Thijsen (MEP) deed bij aanvang een beroep op God om hem 'kracht' te geven om bepaalde zaken te veranderen. Ex-priester Rudy Lampe (RED) was niet gecharmeerd van Thijsen's gebed en verweet hem zich hierachter te verschuilen omdat het de fractieleider juist aan moed ontbreekt. "De vergadering is op zijn verzoek geschorst omdat hij meer tijd voor onderzoek

nodig had. Het volk wil hiervan de resultaten horen, niet een rechtvaardiging voor gebrek aan moed."

UITLEG

Tijdens de eerste vragentermijn stelde Thijsen dat de minister uitleg moet geven over de geluiden in de samenleving dat bepaalde zakenlieden worden bevooroordeeld. "Er moet geen sprake zijn van willekeur. Bij het nemen van beslissingen op basis van beleid moeten altijd de beginselen van behoorlijk bestuur in acht worden genomen." Bij de tweede vragentermijn gaf Thijsen aan tevreden te zijn met de antwoorden van de minister. Het instellen van de commissie CGCP getuigt volgens hem dat Tromp serieus haar beleid wil aanscherpen. "Het is nu afwachten hoe het verder loopt." In de ministeriële beschikking van 10 september voor het instellen van de commissie schrijft Tromp dat bestaande wetgeving onvol-



Minister Marisol Tromp luistert aandachtig naar de vragen van de Statenleden over haar beleid en begroting van 2007.

doende handvatten biedt om de grondaanvragen goed te kunnen beoordelen. "De

Landsverordening Uitgifte Eigendommen uit 1953-54 moet dringend aangepast

worden om aan de eisen van vandaag te voldoen en om aansluiting te vinden bij de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling en nog in te voeren Bouw- en Woningverordening Aruba." Omdat deze wetswijzigingprocedure nog lang gaat duren, mist Directie Infrastructuur en Planning (DIP) een wettelijk kader, zegt Tromp. Deze moet echter zo snel mogelijk middelen en instrumenten krijgen om de grondaanvragen "op een nog objectievere en transparante wijze af te handelen en monitoren." De commissie moet ondermeer bestaan uit een medewerker van de Centrale Accountantsdienst, Directie Economische Zaken, Handel en Industrie, DIP, DOW en - opvallend genoeg - ook een deskundige van het ministerie van Algemene Zaken.

'WEIGEREN'

In de beantwoording aan het parlement blijft de minister er overigens bij dat het kabinet Oduber sinds het aantreden in 2001 goed gehandeld heeft in de uitgifte van particuliere en commerciële erfpachtterreinen. Het is juist door toezeggingen van het kabinet Eman dat wildgroei is ontstaan, meent Tromp. "Sinds het beleid van dit kabinet is slecht in 17 procent

van de aanvragen het recht op (commerciële, red.) erfpacht gegund." De oppositie nam met deze verklaring gisteren echter geen genoegen en stemde tegen haar begroting. De AVP was vooral niet te spreken over het voortdurend 'weigere' van de minister om de vragen van twee parlementariërs te beantwoorden. Die vragen gingen onder andere over een hypotheeklening van Tromp van een miljoen florin bij Abundance, een offshore bedrijf. "Hoe kan de minister dit doen? Haar partij heeft zich vanaf het begin tegen dit soort bedrijven gekeerd omdat deze meestal werden opgericht voor het witwassen van geld. Dit is niet ethisch", aldus Otmar Oduber (AVP). Volgens RED zou het bedrijf zelfs gelieerd zijn aan wijlen

de Palestijnse leider Yasser Arafat en hij vraagt zich af hoe de minister dat kan verantwoorden met het oog op terrorismebestrijding. Pas tegen het einde van de vergadering ging de minister kort in op deze vragen, waarin ze stelt dat de hypotheekakte legaal is opgemaakt bij de notaris. "Het zijn mijn terreinen. Ik heb nooit erfpachtterreinen aangevraagd en heb daar ook geen interesse in. Dit zijn vragen over mijn privé-situatie, of moet ik de heer Lampe ook vertellen waar ik mijn lingerie koop." De begrotingen van Dienst Openbare Werken (DOW) en het Wegen en Infrastructuurfonds zijn nog niet aangenomen en worden zoals gebruikelijk apart behandeld. Deze vergadering is vanochtend om half elf begonnen.

Begrotingen

In het artikel 'Behandeling begroting onderwijs hervat' staan twee storende fouten. Ten eerste is het totale bedrag van de begroting van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur geraamd op 347 miljoen florin, ruim 19 miljoen florin meer dan in 2006.

Het is ook niet de laatste begroting van 2007 van het kabinet Oduber IV dat nog door de Staten moet worden behandeld. De begrotingen van Toerisme en Transport (woensdag) en als laatste die van het ministerie van Algemene Zaken (vrijdag) komen nog aan de beurt.

Universiteit van Aruba: 'Accreditatie in 2010'

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) streeft naar een accreditatie van haar opleidingen door Nederland in 2010. Ook wil ze op termijn een leerstoel voor de Financieel-Economische Faculteit (FEF).

Dat zei rector Lydia Emerencia afgelopen vrijdag tijdens de opening van het nieuwe academisch jaar 2007-2008. De universiteit introduceerde vorig jaar een stappenplan waarmee ze kwaliteit wil garanderen. Het streven is om een kwaliteitscyclus te implementeren waardoor de universiteit er over drie jaar klaar voor is om geaccrediteerd te worden, vertelde Emerencia. "Accreditatie gaat niet zomaar even. Het vergt een lange voorbereiding voordat we zeker weten dat we het kunnen aanvragen." Afgelopen jaar heeft de UA in samenwerking met de Universiteit van Utrecht de onderwijskwaliteit van alle docenten geëvalueerd. Op basis van deze quick scans worden de docenten verder getraind om het lesgeven op de universiteit te verbeteren. Ook werd een integriteitproject in samenwerking met de Nederlandse Universiteit van Nijmegen uitgevoerd. Conclusie: er zijn geen ernstige integriteitproblemen, maar het kan wel beter. Emerencia zei dat de UA komend academisch jaar doorgaat met de quick scans ten aanzien van het curriculum en de faciliteiten. Het jaar daarop, in 2008-2009 is een zelfevaluatie gepland, gevolgd door

een visitatie in het jaar 2009-2010 door de Vereniging van Samenwerkende Nederlandse Universiteiten (VSNU) met uiteindelijk als einddoel de accreditatie. Een ander streven is het verder ontwikkelen van onderzoek door de UA. Het komende jaar wordt het Center voor Research & Development geopend voor de promotie van onderzoek en ondersteuning van initiatieven voor onderzoek, zowel vanuit de universiteit als er buiten. De UA wil verder de student meer centraal stellen, ondermeer door het verankeren van studentenzorg. In het nieuwe academisch jaar start het Bureau Student Care waar de student structureel ondersteuning krijgt. De universiteit wil verder meer diensten aan de gemeenschap aanbieden. Daarmee is afgelopen jaar al begonnen met het aanbieden van een leergang Openbare Financiën voor Directie Financiën en de leergang Regelgeving op verzoek van en in samenwerking met Directie Wetgeving en Juridische Zaken. Emerencia kijkt met trots terug op een geslaagde educatieconferentie in mei van dit jaar, waaraan 600 vertegenwoordigers meededen uit landen als de Verenigde Staten, Brazilië, Mexico,



Foto: Cybmed

Carlos Bollen

Groot-Brittannië en Nederland. De conferentie krijgt dit jaar een vervolg.

STUDIES

Onlangs werd bekend dat er een vierde faculteit aan de UA wordt toegevoegd. De voorbereidingen zijn al begonnen. Volgend jaar augustus zal de faculteit Hospitality and Tourism Management Studies de nieuwe masteropleiding International Tourism gaan aanbieden. Op termijn zal ook de FEF een masterprogramma gaan aanbieden. Deze faculteit wil ook een leerstoel met een full time hoogleraar en zal als instructietaal Engels hante- ren. Ook de rechtenfaculteit

gaat dit academische jaar haar masterprogramma verder ontwikkelen. Sinds anderhalve week is het docententeam verder versterkt met universitair docent Carlos Bollen, afkomstig van de Universiteit van Maastricht uit Nederland. Hij gaat privaatrecht doceren. Tijdens de feestelijke opening afgelopen vrijdag was Bollen overigens ook de 'key note speaker' waarin hij de kleinschaligheid van de UA roemde. "Het is juist de kleinschaligheid die deze universiteit onderscheidt van de andere en aantrekkelijk maakt, ook voor studenten uit Nederland."

Op de UA is het probleemgestuurde onderwijs automatisch ontstaan, zegt Bollen, een onderwijsvorm die in Nederland werd geïntroduceerd maar door het succes en het grote aantal studenten tegenwoordig moeilijk uit te voeren is. Met probleemgestuurd onderwijs krijgen studenten in kleine groepen les waarin ze leren om de juiste vragen te stellen en er vervolgens antwoorden op te vinden. Dit in tegenstelling tot de massale hoorcolleges, vertelt Bollen, waar de studenten vaak 'apathisch' in de banken naar een professor luisteren die de stof aan het voorlezen is. Als de universiteit haar accreditatie verwerft, dan denkt Bollen dat de UA ook zeker iets te bieden heeft aan Nederlandse studenten.

'Bestuurskracht Aruba onvoldoende'

Vervolg van pagina 1

De ondersteuning vanuit Nederland voor de openbare financiën, waarover vorig jaar afspraken zijn gemaakt, wordt voortgezet. De schuldquota stijgt dit jaar naar verwachting met een procent naar 47,5 procent van het Bruto Binnenlands Product (BBP). De reële groei ten opzichte van BBP is geraamd op 1,5-2 procent. Nederland baseert zich op cijfers van de Centrale Bank van Aruba. "In het kader van het bevorderen van de autonomie van de Koninkrijkspartners is het van groot belang dat de Landen financieel niet te afhankelijk zijn van derden. Dit komt tot uitdrukking in een verlaging van

de schuldquote van beide landen", aldus de Miljoenennota over de oplopende schulden van Aruba. Nederland meent dat ook dankzij een gunstige economische ontwikkeling de Arubaanse overheid met enkele gerichte maatregelen de begrotingstekorten onder controle kan brengen en de stijging van de schuldquote ombuigen. Ten slotte staat in de begroting dat het Solidariteitsfonds tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba wordt opgeheven als gevolg van de staatskundige vernieuwingen. Voor Aruba betekent de opheffing een financieel voordeel van 4 miljoen euro dat in overleg kan worden ingezet via het FDA.

Kock (MPA): Bestuurskantoor behouden

ORANJESTAD — Tijdens de behandeling van de begroting van het ministerie van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur heeft fractieleider Monica Kock (MPA) een motie ingediend voor de overdracht van het Bestuurskantoor en het naastgelegen havenkantoor aan Monumentenzorg.

Zij vroeg minister Marisol Tromp om beide gebouwen voor het symbolische bedrag van één florin over te dragen aan Bureau Monumentenzorg. Dit bureau kan dan fondsen zoeken voor de renovatie van de gebouwen. Door de overdracht zouden de gebouwen voor het Land behouden blijven.

Directeur Volksgezondheid Van Gellecum: 'Te vaak wordt ambulance onnodig opgeroepen'



Trevor van Gellecum, directeur Directie Volksgezondheid, (in deuropening) in gesprek met zijn collega's uit Nederland en de Antillen, voorafgaand aan de persconferentie over de ambulancedienst.

ORANJESTAD — Er moet een meldkamer komen waar goed kan worden beoordeeld of het nodig is of een ambulance de weg op gaat. Trevor van Gellecum, directeur Directie Volksgezondheid, verklaarde tijdens een persconferentie dat er jaarlijks drieduizend telefoontjes binnenkomen voor gevallen waarbij het niet nodig is dat een ziekenwagen uitrijdt.

De ambulancedienst wordt gemiddeld bijna tien keer per dag gebeld door personen die niet over eigen vervoer beschikken of denken dat ze zo sneller bij een specialist komen. In veel andere gevallen kan een huisarts of medisch centrum van dienst zijn en hoeft helemaal geen

beroep te worden gedaan op het ambulancepersoneel. In 2006 kwamen zeventiend meldingen binnen; bij vierduizend gevallen was er sprake van noodzakelijk uitrijden. Volgens Van Gellecum is het van belang dat de bevolking beter op de hoogte wordt gebracht over wanneer er echt een beroep op de ambulancedienst moet worden gedaan. Het personeel van de meldkamer moet, net als bij de politie en de brandweer, kunnen beoordelen of er sprake is van een noodsituatie en ervoor kunnen zorgen dat een ambulance in dat geval zo snel mogelijk ter plaatse is. Het niveau van de ambulance-verpleegkundigen en -assistenten (laatstgenoem-

den zijn de chauffeurs) moet ook omhoog. Om het gewenste niveau te bereiken is er een samenwerkingsverband met ambulancedirecties in Nederland en de Nederlandse Antillen. Volgens Van Gellecum hoeft Aruba het wiel niet opnieuw uit te vinden, maar kan het gebruik maken van bestaande kennis en ervaring. Daarmee worden ook een heleboel kosten bespaard. Hij zei ook dat dit proces niet nu wordt gestart maar dat daaraan al sinds 2002 wordt gewerkt. Van Gellecum was onlangs op Curaçao, waar een nieuw onderkomen van de ambulancedienst aldaar in gebruik werd genomen. Hij wist zijn Antilliaanse en Nederlandse collega's over te halen om

Klant neemt het op voor bartender

ORANJESTAD — Een klant in de club UPA in Oranjestad heeft het vrijdagavond opgenomen voor een vrouwelijke bartender die door een man was geslagen. De zwaar beschonken aanvallers pikte het niet dat hij geen bier meer kreeg en sloeg met een bierfles tegen het hoofd van de vrouw. Dat accepteerde een andere klant niet die vervolgens buiten de bar ging vechten met de agressieveeling. Gewaarschuwde agenten hebben de man, die een mes bij zich had, aangehouden.



In het Belang Van het Jeugd welzijns-werk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

MPA vraagt minister naar versnelde economische groei

ORANJESTAD — MPA heeft minister Marisol Tromp ter verantwoording geroepen over haar beleid op het gebied van versnelde economische groei. Partijleider Monica Kock vroeg de minister hoe dit te rijmen valt met het in de hand houden van maatschappelijke problemen.

Op de vragen van Ady Thijsen (MEP) heeft de minister te kennen gegeven dat sedert het aantreden van regering Oduber in 2005 is besloten om het proces tot het verkrijgen van een erfpachtterrein voor commerciële doeleinden gemakkelijker te maken. De Minister heeft deze beslissing genomen om zo de economische ontwikkeling te versnellen door de procedures te vergemakkelijken. Echter, de versnelde economische ontwikkeling

heeft grote gevolgen voor ons eiland. Het trieste, aldus Kock, is dat de minister daar ook van op de hoogte is. Op pagina 20 van de antwoorden op de vragen van Thijsen schrijft zij immers: "De grootste maatschappelijke problemen, die wij in onze samenleving kennen, hebben een directe relatie met de economische structuur van onze samenleving. Deze economische structuur wordt gekenmerkt door arbeidsintensieve dienstverlening met voornamelijk lage lonen. Dit heeft tot gevolg dat naast het aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten het ook kenmerkend is dat in de meeste twee oudergezinnen beide ouders werken. Ouders hebben vanwege de noodzaak om beiden bij te dragen aan het gezinsinkomen minder tijd en dientengevolge aandacht voor gezin en opvoeding." De minister is zich dus vol-

gens MPA dan ook bewust van wat de oorzaak van de sociale problemen is: onze economische structuur. MPA heeft minister Marisol Tromp daarom verzocht hoe zij, gezien het feit dat zij zelf aan- geeft wat de oorzaak is voor onze sociale problemen, toch heeft besloten tot de versnelde economische groei. Immers, de minister heeft in totaal tijdens deze regeerperiode al 217 nieuwe opties voor erfpachtterreinen voor commerciële doeleinden afgegeven. De minister heeft zelf de ontwikkeling en de bouw van hotelkamers en appartementen bewust versneld. Zij nam die beslissing, ondanks dat zij zich bewust was van de gevolgen. Hoewel het kwaad al geschied is en we in de toekomst met de gevolgen zitten opgescheept, heeft parlementariër Monica Kock de minister hierop aangesproken.

Pianist Eduardo Garcia over muziekfestival Maracaibo:

‘Ik wil nu tango leren spelen en die ook kunnen dansen’

ORANJESTAD — “Of ik het pianoconcours dit jaar nou win of niet, volgend jaar ga ik zeker weer naar het muziektfestival in Maracaibo.” Aan het woord is Eduardo Garcia, een jong en getalenteerd pianist van bijna achttien jaar oud, die verleden jaar de pianistenwedstrijd won tijdens het eerste Aruba Piano Festival. Hij is nog steeds bezig met het verwerken van alle indrukken die hij in augustus in Venezuela opdeed.

Met de beurs van Aruba Scholarship Foundation (ASF), die hij verleden jaar won kon hij twee weken naar Maracaibo, om daar deel te nemen aan het *Academia y Festival del Nuevo Mundo*. Hij kreeg niet alleen les van pianisten van wereldfaam maar maakte er ook kennis met een muzikale wereld die op Aruba niet bestaat.

Zo zag en hoorde hij voor het eerst van zijn leven een symfonieorkest *live* optreden. Instrumenten als een hobo of fagot had hij nog nooit eerder gezien. En hij genoot ervan om deel te mogen uitmaken van een groep jongeren die allemaal kwamen om iets te leren en muziek te maken. In het huis waar hij tijdens zijn verblijf was ondergebracht verbleef ook een jonge violiste uit Colombia en bij de burens logeerden de Arubaanse violist Omar Kock en een jongen uit Argentinië. Een van de eerste dingen die Eduardo opviel, was dat zijn – voor het merendeel Venezolaanse – leeftijdgenoten spontaan op hem afkwamen en zich voorstelden. Er was meteen contact. “Daar moet je hier op Aruba eens om komen, dan denken ze gelijk dat je gek bent of iets van ze wil.”

HOUDING
Het openingsconcert was een



Foto: Floor Huygen

Een goede houding en aandacht voor het juiste tempo waren een paar zaken die Eduardo Garcia opstak tijdens het muziektfestival van Maracaibo, dat een paar weken geleden plaats vond.

belevenis die Eduardo niet licht zal vergeten. “Het was in een prachtige, grote zaal met een balkon en plafond-schilderingen. En het klonk er geweldig. De Frans-Amerikaanse pianiste Monique Duphil was solist. Zij was ook de eerste lerares bij wie Eduardo tijdens een van de workshops mocht voorspelen. Daar werd stevig aan

zijn houding gewerkt. De exacte plek voor de piano (met de neus net iets rechts van de sleutel C in het midden van het instrument), bijvoorbeeld was daar een van. Ook het ontspannen en een goede houding van armen, polsen en vingers. De uitleg gebeurde telkens aan de hand van een aantal voorbeelden uit de praktijk.

De compositie die Eduardo voorspeelde was een Fantasie in d-klein van Mozart. Ricardo Castro was de tweede pianist die Eduardo onder handen nam. De in Brazilië geboren Castro heeft als solist ondermeer gespeeld met The Academy of St. Martin in the Fields, het Mozarteum uit Salzburg en het Philharmonisch orkest van

Tokio. In het concertseizoen 2005/2006 was hij, samen met Maria João Pires, te horen in het Amsterdamse Concertgebouw. In de Valse Oubliée nr. 1 van Franz Liszt leerde hij Eduardo om een gelijk tempo aan te houden en de gemakkelijke delen niet sneller te spelen dan de moeilijke passages. De Argentijnse pianist Gerardo Vila, tenslotte, legde Eduardo uit hoe je de Inventionen van Johann Sebastian Bach zonder teveel pedaal op een piano moet spelen. De instrumenten van vroeger hadden immers een andere klank zonder veel nagalm. Tegelijk moeten die stukken wel tot leven worden gebracht en niet als ‘de tik van een metronoom’ worden uitgevoerd. Tijdens het tweede Aruba Piano Festival, eind deze maand, kan Eduardo laten horen of hij die raad in zijn oren heeft geknoopt, want Vila maakt daar dan deel uit van de vakjury.

De organisator van *Academia y Festival del Nuevo Mundo*, violist Simón Gollo, speelde op een van de avonden tijdens het festival met een ensemble Argentijnse tango's. Ook daarvan raakte Eduardo helemaal in de ban. “Die wil ik niet alleen leren spelen, maar ook kunnen dansen!”

De leerling van Colegio Arubano wil later met pianospelen zijn brood verdienen. Dat hij pianospelen als hobby heeft kunnen zijn klasgenoten nog wel begrijpen, iets minder dat hij daar later ook van wil leven. “Ik hoef er niet rijk van te worden, als ik maar een dak boven het hoofd heb en brood op de plank, dan ben ik al tevreden”, aldus Eduardo. Hij studeert onder leiding van zijn leraar Armand Simon hard om straks op het conservatorium te worden toegelaten.

Excellente prestaties Sayenne Flanegin

ORANJESTAD — Aruba Scholarship Foundation (ASF) heeft bekend gemaakt dat Sayenne Flanegin voor het leven is benoemd als lid van de The National Scholars Honor Society van de University of Central Florida.

Het academisch jaar begon erg goed voor Sayenne. Eerst kreeg zij de bevestiging dat haar naam geplaatst was op de Dean's List voor het voorjaarsseizoen. Haar naam kwam daarop terecht omdat zij een perfecte (4.00 GPA) score haalde voor haar tentamens. Daarna hoorde zij dat ze tot lid van de The National Scholars Honor Society was benoemd voor de prestaties die zij tot nu toe leverde op UCF. Nadat zij haar Associate Degree haalde aan

de Universiteit van Tampa, vervolgde zij haar studie in de herfst van 2006 aan UCF. Meteen in het eerste semester haalde Sayenne alleen maar A's, de hoogste scores. Daarom werd haar naam op de President's List voor het zomerseizoen van 2007 geplaatst. Sayenne is een van de studenten die deelnemen aan het Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program. Dit programma wordt in Aruba uitgevoerd door ASF. Voordeel van dit programma is dat studenten als inwoners van Florida worden beschouwd en dat scheelt al snel 25 duizend florin aan studiekosten per jaar. ASF is erg trots op de prestaties van de dochter van Sidney and Brigida Flanegin uit Pos Abao.

The Plaza Open Tennis toernooi

ORANJESTAD — Binnenkort wordt de zestiende editie van het Etam/The Plaza open tennistoernooi gehouden. Van 24 tot en met 29 september wordt dit toernooi, dat volgens de organisatoren tot de leukste toernooien van het jaar behoort, gehouden op de banen van Aruba Racquet Club (ARC).

Inschrijving is mogelijk in de categorieën Open, A, B en C, zowel voor dames als heren, enkel- en dubbelspel. Net als vorig jaar is er ook jaar weer de Henk Bouwman Ambien-

te Cup te winnen voor de meest sociale en leukste speler. Cedric 'Dede' Croes won tijdens het laatste toernooi de Bouwman Cup.

De uitreiking van de prijzen is net als in vorige jaren bij café The Plaza waar behalve live muziek ook genoten kan worden van een buffet. Wie mee wil doen, kan zich tot donderdag 20 september inschrijven. Dat kan zowel bij Aruba Racquet Club als bij Café the Plaza. Jochem Ros (arubatennis@hotmail.com) coördineert het inschrijven en is bereikbaar via telefoonnummer 592-6421.

Laureen Eman in Oranjestad Kunsthuis

ORANJESTAD — In Oranjestad Kunsthuis aan de Zoutmanstraat wordt donderdagavond een expositie geopend met de laatste schilderijen van Laureen Eman onder de naam *The journey continues*. Volgens de kunstenares is

het een afscheidsexpositie, voordat zij aan haar reis naar de Canadese stad Vancouver begint voor een nieuwe periode in haar leven.

De openingsreceptie is van zeven tot tien uur 's avonds.

Alzheimer teal ribbon week 2007

ORANJESTAD — Deze week wordt het eerste lustrum van de 'Teal Ribbon Week' op Aruba gevierd. Met deze jaarlijks terugkerende week wil de Fundacion Alzheimer Aruba de bewustwording benadrukken. Ook ligt deze week de nadruk op ondersteuning van alle personen op Aruba met aan Alzheimer gerelateerde dementieverschijnselen en hun mantelzorgers of verzorgers. De week die van 17 tot en met 24 september duurt, heeft ook dit jaar weer als hoofdthema: 'Geen tijd te verliezen!'

Dit thema is vastgesteld door Alzheimer Disease International (ADI), de internationale organisatie waar Fundacion Alzheimer Aruba bij is aangesloten. De leuze 'Geen tijd te verliezen' maakt duidelijk dat men zich bewust moet zijn dat de ziekte van Alzheimer de komende jaren (indien er geen medicijn of vaccin komt) een epidemie zal vormen en grote druk zal leggen, niet alleen op het welzijn, maar ook op de gezondheidszorg over de hele wereld, dus ook in Aruba. Fundacion Alzheimer Aruba bestaat nu vier jaar. Het voornaamste doel van Fundacion Alzheimer Aruba is om patiënten met Alzheimer en hun mantelzorgers en verzorgers te ondersteunen. In het kader van de

Alzheimer Teal Ribbon Week 2007 heeft de Fundacion Alzheimer Aruba een programma samengesteld waaraan de Arubaanse gemeenschap mee kan doen en de werkzaamheden van de stichting kan ondersteunen. Fundacion Alzheimer Aruba organiseert een Memorial Walk 2007. De memorial walk wordt gehouden op vrijdag 21 september. De wandeling begint om zes uur en duurt tot half acht. De start is bij Plaza Libertador Betico Croes en de tocht voert naar Fort Zoutman. Daar wordt een speech gehouden en zijn er verfrissingen en snacks. Inschrijven kost vijf florin per persoon en dit kan op de dag zelf vanaf vijf uur. Voor de eerste 200 deelnemers is er gratis T-shirt en er zijn prijzen te winnen voor de

meest opvallende groepen. Bedrijven, scholen, scouting, instellingen, overheidsdiensten en dergelijke worden daarom verzocht om als groep deel te nemen. Verder worden deelnemers verzocht om een kleine kaars mee te nemen en de Alzheimer's Teal Ribbon te dragen. Inschrijving vooraf is eveneens mogelijk en wel bij Patricia de Nobrega via telefoonnummer 566-2886. Op dit telefoonnummer en via 588-9350 zijn ook de lintjes te bestellen.

Op zaterdag 22 september vindt er een gala jazzavond plaats in het Westin hotel met onder andere medewerking van Melva Houston en de El Prove jazz band. Kaarten à 175 florin zijn nog steeds verkrijgbaar via Patricia de Nobrega of via telefoonnummer 563-6582. Zondag wordt de Alzheimer teal ribbon week 2007 afgesloten met een mis in de Sint Franciscuskerk in Oranjestad. De mis met medewerking van Coro Dibino Niño, Melva Houston en God's Sons begint om zeven uur 's avonds.

Glenn Croes maritiem officier



ORANJESTAD/VLISSINGEN — Aan het Maritiem Instituut De Ruyter van de Hogeschool Zeeland in Vlissingen heeft Glenn Croes het diploma behaald voor Marof, ofwel maritiem officier. Hij is nu bevoegd om op alle schepen van welke afmeting dan ook en op alle zeeën als officier te varen. Glenn is reeds in dienst getreden bij Theodora Tankers uit Dordrecht en volgt nu een week durende cursus over 'specialised tanker training program oil' aan Warsash Maritime Academy in Southampton, Engeland. Glenn begon zijn schoolloopbaan bij de Scol di Ayo en Maria Goretti School in Paradera. Daarna behaalde hij zijn mavo-diploma bij het La Salle College en zijn mts-diploma bij de sector elektro van EPI. Glenn is de zoon van Ovi en moeder Vera Croes.

Reparatie van cd's en dvd's

ORANJESTAD — Sinds kort is het mogelijk om dvd's, cd's en games die beschadigingen hebben opgelopen, te repareren.

De meeste beschadigingen bevinden zich in de beschermende folie rond de laag die de informatie herbergt en Muvi Vision op de rotonde van Tanki Flip beschikt

sinds kort over apparatuur om deze beschadigingen te verwijderen. Dat gebeurt met behulp van zandstralen op hoge snelheid die de informatiedragers weer als nieuw maakt.

Zeker voor games voor de X-Box en PlayStation loont het de moeite om beschadigingen te laten verwijderen, aangezien deze spelletjes

vaak duur in aanschaf zijn. Opknappen van een cd, dvd of game kost 5 florin als het om lichte beschadigingen gaat. Voor het verwijderen van diepere en ernstiger beschadigingen brengt Muvi Vision 7,50 florin in rekening. Wie meer dan 100 informatiedragers tegelijk aanbiedt voor een opknapping kan een korting op dit bedrag verwachten.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Demonstratie glaskralen branden

ORANJESTAD — Op woensdag 19 september is er een demonstratie glaskralen maken in de hal van Biblioteca Nacional. De demonstratie is gericht op het geven van informatie over het maken van glaskralen en om jongeren warm te maken voor de workshops *Bead making* en *Kiln casting* die in de oktober vakantie plaatsvinden. De demonstratie wordt gegeven door Marian Abath en er zijn twee rondes van

half drie tot half vier en van half vijf tot half zes. Voor geïnteresseerden is het mogelijk om zich ter plekke in te schrijven voor de aanstaande workshops. Dankzij de bijdrage van Unoca kunnen de workshops worden aangeboden voor een zeer schappelijke prijs. De eendaagse workshop glass bead making kost 50 florin, de workshop kiln casting 100 florin. In dit bedrag zijn begeleiding, lunch,

alle materialen en gebruik van gereedschappen, oven en branders inbegrepen. De workshops vinden plaats in kleine groepen van zes tot acht personen en worden gegeven in het atelier van Ciro en Marian Abath in Noord. Voor meer informatie of voor het opvragen van een aanmeldingsformulier kan er worden gemaild naar arubaglassceramics@gmail.com of gebeld naar nummer 744-4167.

Documentaire Izaline Calister in première

WILLEMSTAD — De documentaire over Izaline Calister, getiteld *Lady sings the Tambú*, gaat op zondag 30 september in première tijdens het Nederlands Filmfestival in Utrecht. Op zondag 18 november wordt de documentaire uitgezonden in het Uur van de Wolf, om kwart over zes 's avonds.

Alles in het leven van Izaline Calister staat in het teken van muziek. Om de oorsprong van die passie te achterhalen, filmde Miluska Rosalina haar twee jaar lang tijdens optredens in Nederland, tijdens repetities, thuis en tijdens zangles. Op Curaçao vindt ze de sleutel: de tambú. Tot taal verschillende werelden

vloeien in elkaar over in de muziek van Izaline Calister en vinden een climax in haar optreden met Toots Thielemans in het Concertgebouw in Amsterdam. Lady Sings the Tambú, een verwijzing naar Lady sings the Blues over Billy Holiday, is een film over liefde voor muziek, mét heel veel muziek.

Behalve Calister komen ook Toots Thielemans, Rita Reys, Peter Beets, het Jazz Orchestra of the Concertgebouw, onder leiding van Henk Meutgeert, Grupo Trinchera, Donny Mercelina en de band van Izaline Calister, uitgebreid aan bod. De documentaire is een coproductie van Memphis Film & Television met de NPS.

Eilandraadsvragen over slechte ontvangst TDS

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Remco Gomez (PAR) heeft het Bestuurscollege schriftelijk vragen gesteld over de slechte ontvangst van TDS. Gomez schrijft benaderd te zijn door verschillende abonnees met klachten over slechte ontvangst en storingen. Zo zou TDS zelf toegeven problemen te hebben met het signaal in Barber en omgeving. Daarnaast zijn verschillende zenders

uit de lucht, zijn er lange wachtlijsten voor reparaties aan huis en hebben veel abonnees last van vriesbeelden en knipperende lampjes op de decoderbox. Het raadslid wil onder meer weten of het onderdeel vormt van een nieuw beleid om klanten compensatie te geven in de vorm van een paar dagen gratis het familiepakket, waarvoor normaal extra betaald moet worden. t.

Advertentie Curaçao

Gewoon de beste en gezelligste!



Nieuwe instructeurs
uit NL gezocht en gevonden!

Vele nieuwe lessen zoals
**Body Attack,
Pilatus/Tai-Chi etc.**

Download ons
nieuwe lesrooster van **WWW.BODYBEACH.NET**

Sea Aquarium Beach nst het Lions Dive Hotel. Tlf: 465.7969 / 522.5999

www.linkels.com

Highlights
Antilliaans Arbeidsrecht

Arbeidsrecht is en blijft een boeiend, maar tevens een gecompliceerd vakgebied. De relatie tussen werkgever en werknemer blijft een zaak van veel voetangels en klemmen. Daarnaast blijken er in de praktijk vele mythes te leven over wat wel en niet is toegestaan. Deze cursus geeft een totaaloverzicht van ons arbeidsrecht gebaseerd op de 3 fasen die elke werknemer binnen het bedrijf doorloopt: instroom, doorstroom en uitstroom. De theorie die tijdens de cursus wordt behandeld wordt nader ingeleurd door een 3-tal interessante gastsprekers uit de praktijk.

Begindatum
22 oktober 2007

Duur van de cursus
9 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 1450,00 excl. OB, incl. boek, versnaperingen e.d.

Docent
Dhr. Mr. Elco Karel

Voor verdere informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Cora Newton** of **Knelske Brandsma** op:
Tel. 736 0340
U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

Minister Verhagen in antwoord op Kamervragen: 'Territoriale integriteit bij Venezuela bekend'

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Minister van Buitenlandse Zaken Maxime Verhagen (CDA) heeft naar aanleiding van Kamervragen van Tweede Kamerlid Hans van Baalen (VVD) aangegeven het niet nodig te vinden om de regering van Venezuela aan te geven dat de territoriale integriteit van het Koninkrijk der Nederlanden ook met militaire middelen wordt gegarandeerd. "Dat de handhaving van de onafhankelijkheid en de verdediging van het Koninkrijk een taak zijn van de Koninkrijksregering is een algemeen bekend feit dat niet nog eens nader behoeft te worden geëxpliciteerd."

Dit terwijl een woordvoerder van het ministerie van Verhagen eerder aan deze krant liet weten dat de Nederlandse ambassadeur in Venezuela door het ministerie van Buitenlandse Zaken was verzocht om bij de Venezolaanse autoriteiten nog eens te benadrukken dat Nederland verwacht dat de territoriale integriteit en soevereiniteit van het Nederlands grondgebied wordt gerespecteerd in goed nabuurschap, en dit bericht daarna nooit is tegengesproken. Wel werd toen al gezegd dat in de speech van Hugo Chávez waarover de Nederlandse Antillen via Directie Buitenlandse Betrekkin-

gen (DBB) advies hadden gevraagd aan Nederland, geen enkele claim werd gezien van de Venezolaanse president op grondgebied van het Koninkrijk. Ook nu zegt Verhagen: "De regering is van oordeel dat er geen enkele aanleiding is in de uitspraken van president Chávez een claim van Venezolaanse kant op grondgebied van een deel van het Koninkrijk te zien. Zij gaat ervan uit dat Venezuela de territoriale integriteit en soevereiniteit van het Koninkrijk blijft respecteren in een relatie van goed nabuurschap." Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de speech van Chávez goed be-

studeerd: "Het is onjuist dat Venezuela de intentie heeft te kennen gegeven dat het zijn territoriale wateren uit wenst te breiden tot 200 zeemijlen uit de kust. President Chávez heeft het in zijn toespraak van 15 augustus 2007 consistent over territoriale wateren van 12 zeemijlen."

In zijn toespraak van 15 augustus gaf president Chávez een toelichting op zijn voorstellen. "Zoals uit de toespraak van president Chávez op 15 augustus en zijn uitspraken in 'Aló Presidente' van 29 augustus uitdrukkelijk blijkt, is de regering van ons buurland er zich terdege van bewust dat de Nederlandse Antillen en Aruba een onvervreemdbaar onderdeel zijn van het Koninkrijk der Nederlanden en respecteert zij onverkort de zegengenen, zoals die zijn vastgesteld in het Grensverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Venezuela gedaan te Willemstad, Curaçao, van 31 maart 1978 (Trb. 1978, 61)."

Aska: 'Gratis ziektepolis'

WILLEMSTAD — Aska lanceert als enige lokale verzekeringsmaatschappij een 'gratis polis voor verzorging in het geval van ernstige ziekte met een dekking tot een bedrag van 300.000 dollar, bij aankoop van Aska's Omega Elite-producten voor auto en huis', aldus directeur Sergio 'Boy' Bakmeijer.

Dit product werd gelanceerd tijdens de officiële presentatie vorig weekeinde van de nieuwe meerderheidsaandeelhouder Multinacional de Seguros uit Venezuela. Bij die gelegenheid kon kennis worden gemaakt met de president en eigenaar van Multinacional, Tobias Carro. De groep bestaat uit: Adriatica de Seguros, Seguros Guayana, Interbank Seguros, Multinacional de Seguros en sinds begin dit jaar dus ook Aska op Curaçao. Aska wordt gevormd door Aska Holding NV, Aska Levensverzekering NV en Aska Schadeverzekering NV. De totale activa (het balans-totaal) van de Groep Multinacional bedraagt 496 miljoen dollar, terwijl het kapitaal (eigen vermogen) 240,75 miljoen dollar is. In zijn toespraak vertelde eigenaar Carrero dat de solvabiliteitsmarge van zijn verzekeringsgroep 327 procent bedraagt.

Rijbanen Schottegatweg Oost gehalveerd



Foto: Edsel Sumbra

WILLEMSTAD — Het gedeelte van de Schottegatweg Oost tussen de rotonde bij Zuikertuintje en de Pizza Hut en het gedeelte van de Sta. Rosaweg vanaf Promenade tot de Apollostraat worden ingrijpend gerenoveerd. De werkzaamheden, die in totaal ongeveer 2,7 miljoen gulden gaan kosten, zijn gisteren

begonnen op de Schottegatweg op de wegheft vanaf de Pizza Hut richting Zuikertuintje. De andere wegheft, die normaal uit twee banen in dezelfde rijrichting bestaat, wordt tijdelijk een tweerichtingsweg. Het verkeer op de Schottegatweg Oost richting Sta. Rosaweg wordt omgeleid

via de Perseusweg en komt via de Nep-tunusweg uit op de Sta. Rosaweg ter hoogte van café Tap Maar In. De werkzaamheden bestaan uit het verwijderen van de asfaltlaag, het verstevigen van de fundering en het opnieuw asfalteren van het wegdek. Het totale project neemt veertien weken in beslag.

Felicities voor hedge fund-industrie Curaçao

WILLEMSTAD — Staatssecretaris van Financiën belast met Fiscale Zaken, Alex Rosaria (PNP), is blij met de vermelding van Curaçao als nummer één in de wereld voor wat betreft de hedge fund-industrie volgens de Global Custodian Hedge Fund Administration Survey. Hij feliciteert de lokale industrie met dit goede nieuws.

De concurrentie op het gebied van internationale financiële dienstverlening wordt steeds heviger en het wordt volgens de staatssecretaris 'met de dag moeilijker' om een plekje te veroveren op de lijst van de wereldtop. Rosaria: "Landen met een sterk verleden op dit gebied realiseren zich steeds meer dat samenwerking onontbeerlijk is om de zware concurrentie het hoofd te bieden." Curaçao blijft daarin niet achter, zegt hij. De internationale financiële dienstverleningssector heeft zich hard gemaakt om de strijd aan te gaan. De hedge fund-industrie heeft Curaçao op de eerste plaats weten te zetten – na een derde plaats in 2006 – tussen andere landen als Luxemburg, Singapore, Hongkong en Nederland. Rosaria benadrukt dat er nog veel werk aan de winkel is. "Een prioriteit op dit moment is het versoepelen van de toegang

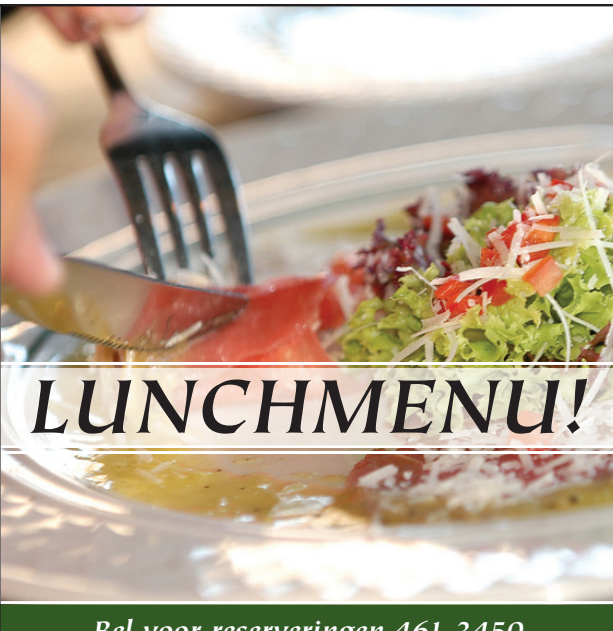
van kennismigranten; voor de internationale financiële dienstensector is dit van groot belang." De staatssecretaris ziet de toekomst van Curaçao positief in 'indien alle partijen zich inzetten en samenwerken'. Curaçao kent sinds enige tijd, na een scheuring binnen de Cifa (Curaçao International Financial Services Association) twee belangenverenigingen.

REDE

Het kabinet-De Jongh-Elhage besteedde vorige week bij de opening van het nieuwe parlementaire zittingsjaar ook een aantal woorden aan het belang van de internationale financiële dienstverlening: "De regering zal zich ervoor inspannen dat ons land weer tot de top-10 in de wereld van de internationale financiële sector gaat behoren", zei gouverneur Frits Goedgedrag in zijn rede namens het kabinet. "Daartoe zal zijn nieuwe

en concurrerende fiscale producten ontwikkelen, deze producten in het buitenland op de markt brengen, fiscale verdragen voorbereiden en zorg dragen voor een adequaat toezicht dat voldoet aan internationale normen." De preventie en de bestrijding van het witwassen en de financiering van het terrorisme is volgens de gouverneur niet alleen van fundamenteel belang voor het handhaven van 'de reputatie van de Nederlandse Antillen als internationaal gerespecteerd financieel centrum', maar ook voor de bescherming van de samenleving, zowel nationaal als internationaal. "Met het oog hierop zal het internationale netwerk voor gegevensuitwisseling over ongebruikelijke transacties met de meldpunten in de verschillende landen verder worden uitgebreid. Om de veiligheid op deze terreinen te vergroten, zal de regering bestaande wet- en regelgeving ter handhaving van de financiële integriteit van ons land aanscherpen. Daarnaast zal de regering zich inspannen om in de nationale wetgeving de financiering van het terrorisme strafbaar te stellen."

Advertentie Curaçao



Tussen het eind van de ochtend en het begin van de middag ligt...



Snel, betaalbaar en overheerlijk!

Verse broodjes met bijzonder beleg, rijk gevulde maaltijdsalades, verschillende pasta's, warme lunchgerechten en frisse desserts... een greep uit de gevarieerde lunchkaart!

Open voor lunch ma. t/m. vrij. 12:00 - 14:00 uur

Bel voor reserveringen 461 3450

Hotelbezetting tegen 90 procent

WILLEMSTAD — Begin dit jaar dreigde de topbezetting van hotels vorig jaar geen vervolg te krijgen. De laatste drie maanden liggen de gemiddelden evenwel zo'n 6 procent hoger dan in de zomermaanden van vorig jaar. Afgelopen augustus registreerden de hotels een kamerbezetting van 89 procent, tegenover 82,7 procent in 2006.

Deze statistieken verstrekt hotelassociatie Chata op basis van gegevens van de Centrale Bank. Toeristenbureau CTB, dat toeristische statistieken bijhoudt op basis van gegevens van de immigratiedienst, verstrekte voor het laatst gegevens over de maand juni.

De dreiging van begin dit jaar was vooral ingegeven door achterblijvende bezoekerscijfers uit de Verenigde Staten. Dit is volgens velen weer een gevolg van bezuinigingen op het gebied van marketing. Amerikaanse toeristen blij-

ken evenwel toch te komen, maar zien zich wel vaak geconfronteerd met een gebrek aan hotelkamers. Europeanen boeken gemiddeld eerder en de groei vanuit met name Nederland lijkt nauwelijks te stoppen, ook al vanwege het gunstige aanbod van vluchten en de voordelige koers van de euro.

De eerste maanden van dit jaar viel de kamerbezetting licht terug vergeleken met recordjaar 2006. In mei bleef de bezetting met 72 procent 8 procentpunten achter bij die van vorig jaar. In juni ken-

terde dit weer en kwam het percentage op 77,6, tegenover 73 procent in juni 2006. In juli lag de bezetting met 81,9 procent al op recordhoogte. En niet eerder registreerde Chata zo'n hoge bezetting in de maand augustus. Vijf jaar geleden moesten de hotels het in deze zomermaand doen met een gemiddelde kamerbezetting van 60 procent. Gemeten over de eerste acht maanden komt de bezetting uit op 82,5 procent. Over heel 2006 registreerden de hotels vorig jaar al een record van 81,5 procent.

Hotelassociatie Chata meet de bezettingsgraad op basis van gegevens van Avila, Breezes, Chogogo, Floris Suite, Holiday Beach, Lions Dive, Howard Johnson, Marriott, Hilton en Trupial Inn.

‘Boost marketing in VS nodig’

WILLEMSTAD — Consultant Ypartnership adviseert Curaçao de marketing in de Verenigde Staten een flinke extra impuls te geven. Hoewel de opdrachtgevers Chata en CTB het rapport zelf (nog) niet openbaar maken, adviseert het onderzoek naar verluidt een begroting van 40 miljoen dollar voor de komende vier jaar.

Dat is een ruime verdrievoudiging van het huidige bedrag van 3 miljoen dollar jaarlijks. Het strategisch rapport met als titel: ‘Key Findings, Conclusions & Recommendations’ analyseert drie gebieden op basis van het masterplan van het toeristenbureau omschreven doel om het aantal Amerikaanse toeristen te ver-

dubbelen (richting 100.000 jaarlijks, red). Op de eerste plaats bundelde Ypartnership alle informatie die het eiland voor de toerist aantrekkelijk maakt, ‘inclusief belangrijke zaken die van invloed zijn op de gewoonten van de toerist’, voegt CTB daar in een persverklaring aan toe, zonder die zaken te benoemen. Vervol-

gens bekeek de consultant alles waarop de toerist zijn keuze voor een bestemming baseert. Ten slotte hield het Amerikaanse bedrijf de organisatie CTB tegen het licht. Het CTB omschrijft zichzelf daarbij als noodzakelijke organisatie om de gestelde doelen te bereiken.

BUDGET

Een van de manieren om die doelen te bereiken is het marketingbudget komend jaar te verdubbelen, in 2009 en 2010 te verviervoudigen – 12 miljoen dollar – en in 2011 weer terug te brengen naar 9 miljoen.

Sitkom stelt deadline voor uitbetaling winstdeling UTS

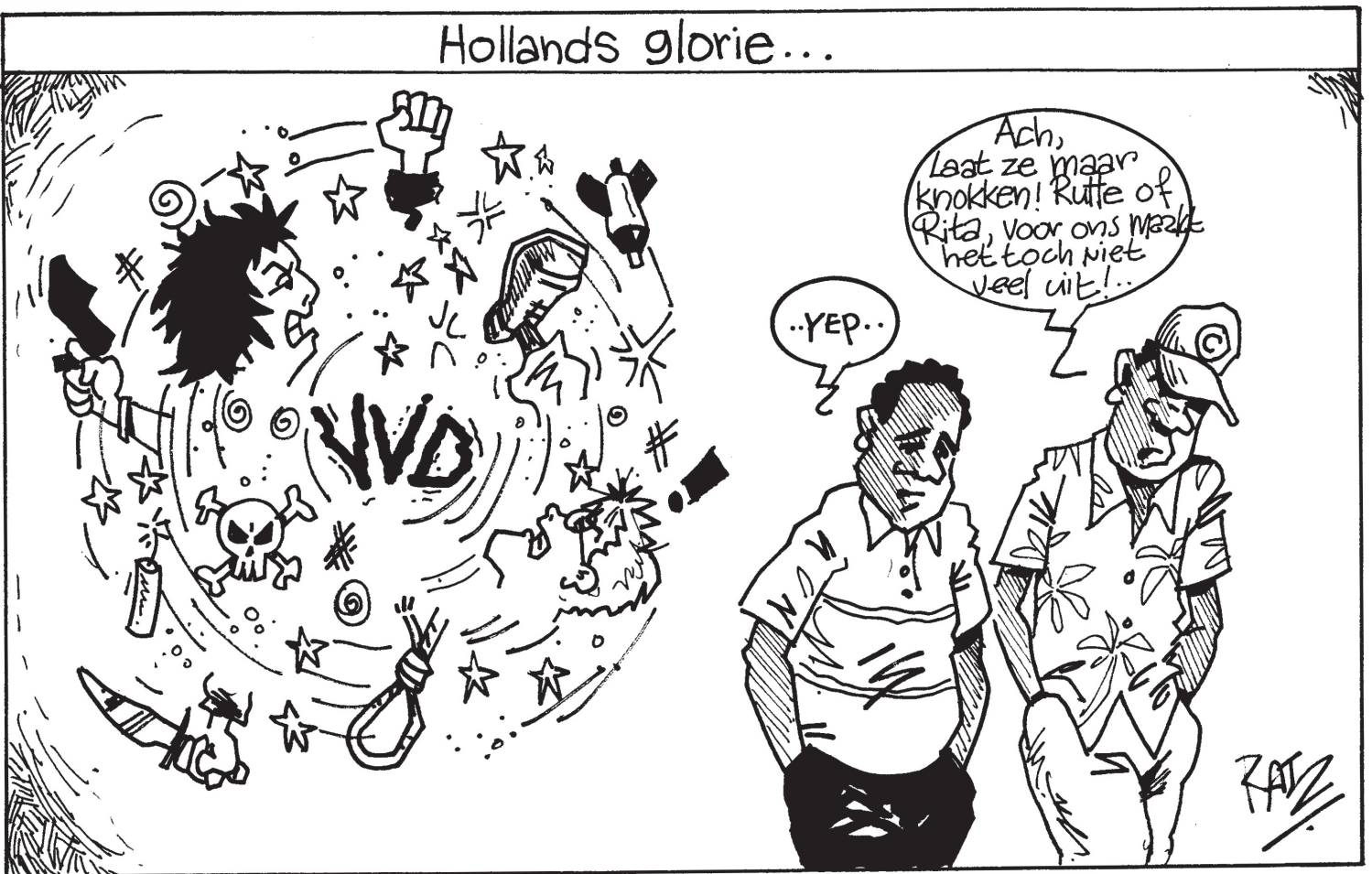
WILLEMSTAD — UTS-vakbond Sitkom eist dat de aandeelhouders van het nationale telecombedrijf, Land en eilandgebied aangeven wanneer de winstdeling voor het personeel wordt uitbetaald.

Volgens Sitkom-voorzitter Emilio Brunken is in de cao van het bedrijf opgenomen dat het personeel recht heeft op 5 procent van de winst van het bedrijf. Over het jaar 2006 registreerde UTS een winst van ongeveer 25 miljoen gulden.

Sitkom stuurde vanochtend een brief naar de UTS-directie. In deze brief eist de vakbond binnen 24 uur van zowel Land als eilandgebied, maar ook van de UTS-directie te willen horen wanneer de winstdeling wordt uitbetaald. Deze uitbetaling zal in ieder geval voor het eind van deze maand plaats moeten vinden. Blijft een antwoord uit, dan zal Sitkom een vergadering onder werktijd beleggen voor het voltallige personeel van UTS.

In een reactie stelt Brunken dat het akkoord over de

winstdeling al jaren in de cao van UTS is opgenomen. “Dit kon al die jaren niet worden uitbetaald, omdat het bedrijf geen winst maakte. Maar nu er wel winst is gemaakt, wordt er moeilijk gedaan. In het verleden heeft het personeel offers gemaakt ten behoeve van het bedrijf. Nu het goed gaat, moet er over de brug worden gekomen.” Volgens Brunken heeft de vakbond al twee maanden terug een brief over deze zaak gestuurd, maar toen een antwoord uitbleef werd er besloten een ultimatum te stellen.



Tiener (19) bij overval overmeesterd

WILLEMSTAD — Een negentienjarige jongen is vannacht overmeesterd toen hij in zijn eentje de gasten van een feestje aan de Kaya Baragan wilde overvallen. De jongeman had een vuurwapen in zijn bezit van het kaliber .22.

De overvalpoging vond omstreeks half drie plaats toen de jongen via de tuin binnenkwam. E.V.V. zegt op Curaçao geboren te zijn, maar in zijn bezit is een ponsplaatje aangetroffen met daarop als geboorteland Haïti. Het Atrako-team verricht verder onderzoek.

De overval lijkt op die van een paar maanden geleden, toen een zestienjarige jongen de aanwezigen in een woning in Salina Harbour View probeerde te overvallen. Daar vond op dat moment een examenfeestje plaats. De tiener kwam samen met een andere jongen op een scooter aan, die buiten bleef wachten. Met, zo bleek achteraf, een speelgoedpistool probeerde hij de gasten te beroven. Maar de gasten overmeesterden de knul en boeiden hem tot de politie het overnam.

Land wil scheepsregistratie aantrekkelijker maken

WILLEMSTAD — De landsverordening tuchtrechtspraak in de zeevaart, maakt het aantrekkelijk voor buitenlandse schepen om zich op Curaçao te registreren. Dat stelt FOL-minister Maurice Adriaens (Verkeer en Vervoer) in een reactie op de accordering door de Staten van de desbetreffende landsverordening.

De nieuwe landsverordening regelt de toepassing van tuchtrecht op zee en vervangt de oude regeling die in de schepenwet was opgenomen. De nieuwe landsverordening gaat uit van de scheiding tussen onderzoek naar ongevalen en tuchtrechtspraak in de zeevaart. Onder de ‘oude’ schepenwet waren beide aan elkaar gekoppeld. Hierbij onderzocht een in Willemstad gevestigde Commissie van Onderzoek ‘scheepsrampen’ en in gevallen waarin mogelijk sprake was van tuchtmaatregelen, werd het dossier opgestuurd naar de Raad voor de Scheepvaart in Amsterdam.

Onder de nieuwe landsverordening komt er een landelijk tuchtcollege dat in Willemstad zal zetelen, en dat ongevallen op zee in de ruimste zin des woords zal onderzoeken. Hierbij moet als norm gelden dat kapiteins en scheepsofficieren zich te allen tijde moeten houden aan

wat men onder ‘goed zeeman-schap’ verstaat. De beperking dat er sprake dient te zijn van een aan een schip overkomen voorval, ten gevolge waarvan ernstige schade aan dat schip of zijn lading of aan een ander schip of zijn lading is ontstaan, of een of meer opvarenden van dat schip letsel hebben opgelopen, komt hiermee onder de nieuwe landsverordening te vervallen.

In tegenstelling tot de oude regeling is er in de nieuwe landsverordening de mogelijkheid opgenomen om in hoger beroep te gaan bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie voor Antillen. Een ander verschil is dat de oude regeling slechts twee soorten tuchtmaatregelen kende, namelijk het uitspreken van een berisping en het ontnemen van de bevoegdheid voor een periode van maximaal twee jaar. Nieuw is dat er nu ook geldboetes kunnen worden opgelegd. Tevens kunnen naast de overheid en het

tuchtcollege, nu ook burgers een aanklacht bij de college indienen.

Volgens Adriaens is de nieuwe regeling positief voor de scheepsregistratie. “Nu staan er circa 400 schepen bij ons geregistreerd. Op jaarbasis brengt dit ongeveer 1 miljoen gulden op. Door onze wetten te moderniseren kunnen wij het aantrekkelijk maken voor schepen om een Antilliaanse zeebrief aan te vragen.” De minister is verder van plan om de hele sector van scheepsregistratie aan te pakken. Hij is van mening dat er meer schepen hier geregistreerd moeten worden, terwijl ook de tarieven die hiervoor betaald worden omhoog moeten. De nieuwe landsverordening die vorige week door de Staten werd geaccordeerd is van toepassing op zeeschepen, zowel koopvaardij-schepen als vissersvaartuigen voorzien van een zeebrief van de Nederlandse Antillen.

Kaya Barbullette 71, Curaçao N.A.
Tel. 888 4455
e-mail: wfs@servisio.com
www.servisio.com

wfs
windfield
Financial Services

Voor hands-on Quickbooks support op lokatie

Bel voor meer informatie of een vrijblijvende afspraak naar
Curtis Eduarda op:

Tel. 888 4455

Advertentie Curaçao

Grijp nú je kans en kom met ons vieren!

ANAF CURAÇAO

*Prijzen zijn in ANG en zijn excl. luchthavenbelastingen en toeslagen

ARUBA	100	Dom. Republiek	130	LAS PIEDRAS	100
BONAIRE	88	TRINIDAD	130	VALENCIA	88
ST MAARTEN	221	HAITI	300	SURINAME	353

Voorwaarden:

- Tarieven zijn voor enkele reis
- Restitutie is niet mogelijk bij ongebruikte ticket
- Reserveringen kunnen niet gewijzigd worden
- Bij reservering moet men meteen betalen
- Tickets zijn geldig tussen 27 augustus en 30 september
- Stoelen zijn beperkt

Selebrando su 1^{er} aniversario!

Insel Air Ariba Kòrsou!

fun miles
fun within your reach!

Voor meer informatie bel naar: 888 0 444

www.fly-inselair.com

Drugsverslaafde dood aangetroffen

WILLEMSTAD — In haar woning te Coronet, nabij Berg Altena, is gisteravond de 43-jarige Nilda Fraay dood aangetroffen.

De vrouw stond bekend als drugsverslaafde. Het vermoeden is dat ze is overleden na het gebruik van een verdovend middel. Haar lichaam is in beslag genomen voor sectie.

Een paar uur eerder was in een woning te Kolonia, Banda'bou het stoffelijk over-schot aangetroffen van een man. Het betrof de 47-jarige Wendell Ignacio. Na eerste onderzoek bleek dat de man een natuurlijke dood is gestorven.

De familie van Ignacio was al twee dagen naar hem op zoek. Toen ze gisteren bij de woning te Kolonia kwamen, troffen ze het lichaam aan. Ignacio moet zeker twee dagen geleden overleden zijn.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Politiebond dreigt met acties Dick niet onder indruk van ultimatum

WILLEMSTAD — De politiebond NAPB dreigt weer met acties als minister David Dick van Justitie (PAR) niet voor woensdag knelpunten als de achterstallige betalingen aan burgerpersoneel en brigadiers in orde heeft gemaakt.

De minister reageerde vanmorgen met een lachend ‘prima’ tegenover deze krant op het gestelde ultimatum. “De ambtelijke voorbereidingen voor deze uitbetalingen kosten ook de nodige tijd. Zodra het klaar is, stuur ik het gelijk door naar de ministerraad voor bespreking.” De bond stuurde vorige week een persbericht waarin gesteld werd dat Dick had beloofd de genoemde lopende zaken in de vergadering van 12 september van de ministerraad af te handelen. Maar dat is dus niet gebeurd, omdat de

zaak nog niet klaar was. De NAPB vindt dat de minister om de hete brij heen danst. “We hebben alle begrip voor de situatie binnen de overheid maar dat is geen reden om ons als bedelaars te behandelen.” Dick erkent dat het betreffende politiepersoneel recht heeft op het geld, maar dat de bond ook wel eens meer mag meedenken over het oplossen van de criminaliteit. De bond heeft ondertussen haar leden verzocht om de ontwikkelingen af te wachten. “We hebben de minister alle kansen van de wereld gegeven, maar nu willen we zien dat de zaken ook echt worden behandeld”, aldus voorzitter Elvis Mercelina en secretaris Philbert Llewellyn.

Vorig jaar voerde de bond al acties vanwege het uitblijven van een concrete afhandeling van circa vijftien knelpunten binnen het korps.

Twee illegalen aangehouden

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles afgelopen week zijn twee mensen aangehouden die geen geldige verblijfspapieren konden tonen. Verder werden er twee auto's in beslag genomen. De

controles vonden op verschillende plekken van het eiland plaats.

Er werden in totaal 66 boetes opgesteld, de meeste wegen rijden zonder gordel.

Advertentie Curaçao

LANGUAGE TEACHERS

WILT U OOK KUNNEN COMMUNICEREN IN ÉÉN VAN DEZE TALEN

NEDERLANDS

ENGELS

PAPIAMENTU

SPAANS

Language Teachers (LT) biedt bij voldoende deelname cursussen aan van 39 uren (26 lessen - 13 weken 2 x 90 minuten) - Voor alle niveaus

Informatie en inschrijving

Baroud Center

Schoffegatweg Oost 82-84 1e Verdieping

wo. 19 sept. 18.00 - 21.00 / za 22 sept. 10.00 - 13.00

Aanvang cursus 24 september 2007

Tel. 461-4884 ltcu@cura.net Lesgeld: Naf 700,00 inclusief materiaal

Stappenplan voor beter functioneren Feffik

WILLEMSTAD — Er komt een stappenplan dat tot een beter functioneren van vormingsinstituut Feffik moet leiden. Dat is afgelopen vrijdag overeengekomen in een bijeenkomst tussen Onderwijs-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) en Feffik-vertegenwoordigers.

Later deze week zit Feffik om de tafel met vertegenwoordigers van dienst Onderwijs (SAE) en de Dienst Cultuur en Educatie (DCE) om tot dit stappenplan te komen. Tijdens het overleg werden de partijen het erover eens dat het zo niet langer kan bij Feffik. Het stappenplan moet aan de bestaande problemen een halt toeroepen, aldus alle betrokkenen. Volgens cijfers die het vormingsinstituut vrijdag presenteerde heeft Feffik op jaarbasis met een tekort van

ongeveer 2 miljoen gulden te kampen, aldus Alcalá-Wallé. Volgens het instituut zijn er hiervoor een aantal oorzaken, zoals onder meer het stopzetten van de subsidie van 12,5 miljoen gulden over vijf jaar uit Nederland en het feit dat hiervoor niets in de plaats is teruggekomen. Terwijl ook de groei van de organisatie als een belangrijke reden voor de toename van de financiële sores van Feffik wordt gezien. Alcalá-Wallé heeft tijdens de vergadering de Feffik-verte-

genwoordigers erop gewezen dat de andere actoren die bij het instituut betrokken zijn, hun verantwoordelijkheid moeten nemen. “In het bestuur van Feffik zijn op dit moment naast de overheid, ook werkgevers- en werknemersorganisaties vertegenwoordigd. In het verleden hebben beide toegezegd dat zij hun verantwoordelijkheid zullen dragen. Maar dat is tot nu toe niet gebeurd. Het is tijd dat organisaties van werkgevers en werknemers hun steentje aan de Feffik gaan bijdragen.” De gedeputeerde herhaalde nogmaals dat Feffik ook initiatieven moet gaan ontplooiën om haar eigen situatie te verbeteren. Dit werd ook onderschreven door de

Feffik-delegatie. De instantie wil zichzelf grondig gaan herstructureren, haar personeelsbestand reorganiseren, haar businessplan opzetten en studie verrichten naar hoe haar opleidingen zich relateren tot de arbeidsmarkt. Alcalá-Wallé maakt zich verder ook sterk voor een nieuwe organisatiestructuur voor Feffik. De gedeputeerde wil afstappen van de huidige logge structuur van een bestuur met veertien leden naar een nieuwe structuur met een Raad van Toezicht (RvT) met zeven leden en een Raad van Advies (RvA) dat als adviesorgaan van de RvT moet gaan functioneren. De nieuwe statuten liggen al bij de notaris, aldus de gedeputeerde.

Wolfert komt met boek over kunstenaars



Foto Sinaya Wolfert

De foto die op de voorkant van het boek prijkt.

WILLEMSTAD — Fotograaf Sinaya Wolfert komt binnen enkele maanden met een nieuw boek. Het gaat ditmaal over kunstenaars die op Curaçao wonen en werken of kunstenaars die hun roots op het eiland hebben

maar in Nederland wonen. Eerder maakte Wolfert al een fotoboek dat handelde over Otrobanda.

Volgens Wolfert heeft Curaçao een rijk maar soms verborgen cultureel leven. Dit

komt volgens de fotograaf door een zeer bewogen maatschappelijke en sociale historie. Wolfert: “Het fotoboek is bedoeld om de kunstenaars van Curaçao in beeld te brengen en het belang van hun werk vast te leggen en

uit te dragen. De kunstenaars in dit boek, waaronder schilders, beeldhouwers en schrijvers, werken inmiddels op verschillende plekken in de wereld en velen van hen hebben lange omzwervingen gemaakt.”

Curaçao toneel cd-presentatie Alberto Barros

WILLEMSTAD — Curaçao is door Talent Beach Productions Inc. uit de Verenigde Staten uitgekozen om de nieuwe compact disc en dvd van de wereldberoemde trombonist, auteur en producent Alberto Barros te presenteren. Alle radio- en televisiestations en kranten ontvingen van dit bureau inmiddels deze productie getiteld ‘Tributo a la salsa Colombiana’. De bedoeling is om later dit jaar in Willemstad ook een con-

cert te houden met Barros. Barros werd in het verleden genomineerd voor een Latin Grammy Award en heeft diverse andere muziekprijzen gewonnen. Hij produceert voor diverse grote artiesten en orkesten zoals Marc Anthony, Son de Cali en Grupo Niche. Voor ‘Tributo a la salsa Colombiana’ slaagde hij erin diverse Colombiaanse artiesten bijeen te brengen. Een greep: Wilson Saoko, Charlie Cardona, Moncho Santana,

Daniel Silva, Cali Aleman, Andy Caicedo, Diego Moran, Tommy Ruiz Saulo Sánchez, Alberto Flores en Gabino Pampini. De cd/dvd van Barros bevat dertien salsanummers uit Colombia, een land dat ook zeer bekendstaat voor zijn cumbia-muziek. Talent Beach Productions Inc. is verder een concert rond eind oktober op Curaçao aan het plannen waar Barros met een Colombia All Star

Orquestra zal optreden. De cd/dvd ‘Tributo a la salsa Colombiana’ wordt na Curaçao op 23 oktober in de Verenigde Staten en in Puerto Rico gelanceerd. Talent Beach Productions Inc. heeft de distributie van deze productie uitbesteed aan Universal Records en Machete Records die ook betrokken waren bij de lancering van de productie ‘Azucá’ van Maruja Boogaard uit Curaçao.

Tirzo Martha met ‘installatie’ in Brooklyn Museum New York

WILLEMSTAD — Tirzo Martha, beeldend kunstenaar en medeoprichter van het Instituto Buena Bista, toont zijn werk in de expositie ‘Infinite Island: Contemporary Caribbean Art’ van het Brooklyn Museum te New York City. Donderdag, 20 september 2007, opent deze overzichtstentoonstelling van Caribische hedendaagse kunst die te zien zal zijn tot en met 27 januari 2008.

De installatie die de 42-jarige Tirzo Martha voor deze expositie heeft gemaakt, gaat over de geestesgesteldheid van de mensen in het Caribisch gebied en hoe deze van invloed is op niet alleen hun levensomstandigheden maar ook hun levenscondities: “Het is leven tussen de twee extremen: het is de wil van God en je toekomst is in je eigen handen. De nonchalance en gemakzucht die steeds goed worden gemaakt door het slavernijverleden te gebruiken als de oorsprong van deze houdingen. De materiële bezittingen zijn de bevestiging van de bereikte status en afgoden die de mensen niet kunnen loslaten. De bezittingen zijn altaren voor deze afgoden geworden.”

In de in zijn installatie geïntegreerde video is een vrouw te zien die preekt in een publiek park. “Zij schreeuwde zich kapot, zogenaamd om nieuwe schapen te werven voor God. Deze schapen krijgen een goed leven door bij God te gaan zonder rekening te houden met het feit dat zij ook moeten werken, hun best moeten doen en hun eigen toekomst in han-



De installatie van Tirzo Martha die vanaf donderdag te zien is in het Brooklyn Museum in New York

den moeten nemen”, aldus Martha over zijn installatie in New York. In de tentoonstelling in New York tonen beeldend kunstenaars van veertien naties uit het Caribisch gebied hun werk. Naast Curaçao zijn dat Barbados, Cuba, de Dominicaanse Republiek, Guyana, Haïti, Jamaica, Martinique, Montserrat, Nevis, Puerto Rico, St. Maarten,

Suriname, Trinidad en Tobago. De werken laten een overzicht zien dat geordend is door de thema's ‘Geschiedenis en Herinnering’, ‘Politiek en Identiteit’, ‘Mythes’, ‘Ritueel en Geloof’ en ‘Populaire cultuur’. Naast het werk van Tirzo Martha zijn er werken te zien van onder anderen Hew Locke, Nicole Awai, Jean-Ulrick Désert en Quisqueya Henriques.

Jazzoptreden Curaçao in magazine American Airlines

WILLEMSTAD — Het jongste nummer van *American Way*, het tijdschrift dat aan boord van de toestellen van American Airlines wordt uitgedeeld, besteedt aandacht aan een optreden van de autistische jazzpianist Matt Savage op het eiland.

Savage was in maart op Curaçao en Aruba voor een aantal concerten. Het artikel ‘In the company of genius’ gaat over de vijftienjarige Savage, die internationale bekendheid geniet als pianist en reeds op achtjarige leeftijd musiceerde met beroemdheden als Dave Brubeck en Chick Corea.

Toen hij pas elf was debuteerde Savage in de bekende Blue Note jazzclub in Manhattan. Savage is de jongste pianist die onder contract staat van pianofabrikant Bösendorfer. Hij won talrijke muziekprijzen, en is onderwerp geweest van een special van nieuwszender CNN over autisme. Hij heeft twee solo-cd's opgenomen en vijf cd's met zijn eigen jazztrio. In het artikel van Kevin Raub wordt een optreden beschreven dat Savage in maart heeft gehouden in La Belle Alliance van het Avila Hotel. Het betreft het Jazzin' for Autism II concert, met als openingsnummer ‘Curaçao’, een van de ei-

gen composities op zijn cd Quantum Leap waarvoor zijn eerste bezoek aan het eiland als inspiratiebron diende.

American Way verschijnt tweewekelijks en wordt aan boord van alle toestellen van American Airlines door meer dan 1,4 miljoen reizigers gelezen. Raub is een *travel and entertainment journalist* die speciaal uit Brazilië naar Curaçao is overgevlogen om verslag te doen van het optreden van Savage ten bate van de Autism Association of Curaçao. De vereniging heeft dit weten te organiseren met behulp van het toeristenbureau.

Advertentie Curaçao

Rent a Chef
CATERING

check our NEW website
WWW.RENTACHEFCURACAO.INFO

Aktie
Studiofoto afgedrukt
op CANVAS 30x40 cm
* de hele maand sept.
* studio op afspraak
80,-

BeterFoto
Salina Galleries 107, 461-9191, info@beterfoto.com

The MOVIES
10th ANNIVERSARY

Visit The Movies Curaçao in September and you will receive 1 coupon for each ticket purchased to participate in the grand raffle to win...

1st Prize
Suzuki Swift

2nd Prize
1 year VIP pass

3rd Prize
half year VIP pass

+Weekly Activities in September

Bonus Gift
Everyday giveaways for September with one coupon for each ticket purchased.

Coca-Cola

AC AutoCity
YOUR NO NONSENSE CAR DEALER

To participate in The Movies 10th Anniversary Campaign 2007, fill out the coupon and deposit it at The Movie starting from September 1st, 2007. Last date to participate is September 30th, 2007. Winners will be announced in the newspapers. Employees of The Movies are not eligible to participate in this campaign. Prizes or giveaways may not be exchanged for cash value. Giveaways last as long as stock lasts.

Monday
Free salty popcorn

Tuesday
Two for one night

Wednesday
Kids pay only Naf. 5,-

Thursday
First 100 visitors get a free T-shirt

Friday
First 100 visitors get a free cap

Saturday
Receive 1 extra coupon

Sunday
Receive 1 extra coupon

Decompressietanks Saba in perfecte staat

THE BOTTOM — De decompressietanks op Saba verkeren in een perfecte staat. Dat zeggen vertegenwoordigers van het Divers Alert Network (DAN) nadat ze twee dagen op Saba hebben doorgebracht en de ruimtes op het Marine Park en de Medical School hebben geïnspecteerd. Volgens DAN-topman Joel Dovenbarger en technisch deskundige François Burman voldoen de tanks

– waarin duikers met decompressieziekte worden behandeld – aan de standaards die de DAN hiervoor hanteert. Deze worden wereldwijd geaccepteerd. DAN adviseert in problemen geraakte duikers – veelal een gevolg van een te snelle opstijging – veelvuldig (telefonisch) contact over de noodzakelijke behandeling en verwijst ze door naar de dichtstbijzijnde

(en goede) tanks. DAN maakt jaarlijks twee inspectiereizen en Burman heeft daarbij al 65 hogedrukruimtes onderzocht. In het Caribisch gebied zijn er negentien beschikbaar voor duikers, waaronder op Bonaire, Curaçao en St. Eustatius. Dovenbarger en Burman reizen ook nog naar St. Eustatius om de daar aanwezige tank te inspecteren.

Raadslid Wilson bezorgd om rijbewijskwestie

THE BOTTOM — Eilandsraadslid voor de Windward Islands People's Movement (WIPM) Rolando Wilson heeft een brief gestuurd aan gezaghebber Sydney Sorton over het niet accepteren van Sabaanse rijbewijzen op Frans St. Maarten.

Een inwonerster van Nederlands St. Maarten werd onlangs gearresteerd omdat ze een Antilliaans rijbewijs had

dat was afgegeven op Saba en daarom niet erkend wordt aan de Franse kant. In zijn brief aan de gezaghebber vraagt Wilson of rijbewijzen die op Saba worden afgegeven aan alle wettelijke eisen voldoen. Ook wil hij weten of er contact is geweest met de Franse autoriteiten over rijbewijzen, of er stappen zijn ondernomen om het probleem op te lossen en wat de vervolgstappen zijn. Wilson zegt dat de geldigheid

van Sabaanse rijbewijzen belangrijk is vanwege het inkomen dat wordt gegenereerd door mensen van St. Maarten die naar Saba komen voor hun rijbewijs. Bovendien zijn Sabanen zelf vaak afhankelijk van hun rijbewijs als ze Frans St. Maarten bezoeken. “Velen van ons rijden met huurauto's op St. Maarten en dit kan ons ook gebeuren. De kwestie moet hoge prioriteit krijgen”, aldus Wilson.

Huisarts Castro weer actief



KRALENDIJK — Huisarts Josefa Castro (midden) is vanaf vandaag weer actief in de dokterskliniek in Rincon, na een afwezigheid van negen maanden. Na een klacht in verband met een sterfgeval van een patiënt werd Castro door de medische autoriteiten geschorst. Gedurende de laatste negen maanden voerde ze onder begeleiding werkzaamheden uit op Curaçao. Castro is bijna tien jaar werkzaam in Rincon en een grote groep patiënten organiseerde afgelopen zaterdag een 'alabansa' met zang en preken van dominee Jan Jonkman en pastoor Andres Mackowiec voor de dokterskliniek in Rincon.

Coastal Cleanup: 1600 kilo vuilnis

PHILIPSBURG — Een recordaantal mensen deed mee aan de lokale versie van de International Coastal Cleanup (ICC) zaterdag. De 370 vrijwilligers verwijderden samen ruim 1600 kilo afval van Mullet Bay Beach. In bijna honderd landen werden schoonmaakacties uitgevoerd.



Vertegenwoordiger van St. Maarten Pride Foundation Rueben Thompson (links) en voormalig officier van justitie voor milieuzaken Paul Mooij (rechts) bekijken een grote hoop vuilnis die verzameld is tijdens de International Coastal Cleanup zaterdag.

Duncan benadrukt belang goede diplomatieke relaties

PHILIPSBURG — Minister van Staatkundige Zaken Roland Duncan benadrukt het belang van het onderhouden van de goede relaties die de Nederlandse Antillen hebben met het buitenland, met het oog op het proces van staatkundige veranderingen waarna Curaçao en St.

Maarten autonoom worden. Duncan had onlangs een ontmoeting met de Nederlandse vertegenwoordiger in de Nederlandse Antillen en met James Dunn, de consul van de Verenigde Staten. Duncan zei dat de huidige goede relatie tussen de Antillen en de VS geen garan-

tie is voor de toekomst. De minister kijkt uit naar het bezoek aan de Antillen, dat de secretaris-generaal van de Caribbean Community (Caricom) Edwin Carrington deze week zal afleggen. De Nederlandse Antillen willen op termijn geassocieerd lid worden van deze organisatie.

Duncan bezoekt zelf binnenkort het hoofdkantoor van de Organization of Eastern Caribbean States (OECS) in St. Lucia. Hij zei dat het Land de banden met de OECS wil aanhalen op het gebied van volksgezondheid, sociale ontwikkeling, onderwijs, sport en cultuur.

AMIGOE.COM
New on the island?
Check out our English website for information about our people, culture and entertainment at www.amigoe.com/english

Inbrekers richten zich op laptops en telefoons

PHILIPSBURG — Volgens de politie zijn laptops en mobiele telefoons de meest gewilde artikelen onder inbrekers. Dit blijkt volgens politiewoordvoerder Ricardo Henson uit onderzoek dat momenteel plaatsvindt naar inbraken in woningen en kantoren. De politie hoopt met het onder-

zoek informatie boven tafel te krijgen die kan helpen het grote aantal inbraken terug te dringen. De politie waarschuwt dat personen die gestolen goederen aannemen of kopen strafbaar zijn. Iemand die gestolen artikelen aangeboden krijgt, moet dit melden bij de politie.

Advertentie Curaçao

Singer Industries N.V., agent/distributeur van Philips Lighting en diverse andere merken van decoratieve, commerciële en industriële verlichting, is op zoek naar sollicitanten voor de volgende functie:

Project Manager (m/v)

Wij bieden:
Zelfstandige en uitdagende baan in een jonge, dynamische organisatie.

Belangrijke taken:

- Uitwerken van offerte aanvragen
- Adviseren van klanten op het gebied van verlichting
- Bezoeken van nieuwbouw en renovatie projecten
- Relatiebeheer
- Identificeren en acquisitie van potentiële nieuwe klanten

Eisen:

- Gedreven en toegewijd
- Ervaring in interieur design
- Ervaring in het maken van offertes is een pre
- Gestructureerd en georganiseerd werken
- Vaardig met MS Office (o.a. MS Word, MS Excel en MS Outlook)
- Goede contactuele eigenschappen
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in Papiamentu, Nederlands en Engels
- Goed kunnen werken in teamverband
- In het bezit zijn van een rijbewijs
- Flexibele werktijden niet bezwaarlijk
- Leeftijd: 30 jaar - 45 jaar

Bent u geïnteresseerd in deze functie en voldoet u aan de eisen, dan kunt u voor 1 oktober 2007 uw sollicitatiebrief (bij voorkeur met foto) met uw curriculum vitae opsturen aan Singer Industries N.V., P.O. Box 3051, Curaçao Nederlandse Antillen. U kunt uw sollicitatie ook per e-mail verzenden naar info@singerindustries.com.

Advertentie Curaçao

‘The Panman’ klaar voor vertoning



PHILIPSBURG — Na twee jaar ‘in de maak’ te zijn geweest, gaat de eerste internationale speelfilm van St. Maarten *The Panman* op 10 november op het eiland in première. Acteur, regisseur en producent Ian Valz beschrijft de productie als ‘nogal een prestatie’. Na de première van *The Panman* is er een openbare vertoning in de bioscopen. De film is een productie van St. Maarten Independent Foundation. Op de foto een scène uit *The Panman*.

Advertentie Curaçao

Christmas Showcase
FASHION weekend 2007

Coming soon: Nov. 29, 30 Dec. 01, 02

Contact Destination Curaçao at 4636 178 or 4636 494

heeft u een pensioen opgebouwd in Nederland?
bent u woonachtig op de Antillen?
heeft u geen wettige Antilliaanse zorgverzekering?

zorgeloos verzekerd van zorg op de Antillen

INFORMATIESESSIES : vrijdag 28 september

voor mensen met een achternaam met beginletter:
A t/m M: 10.00 - 12.00 uur
N t/m Z: 14.00 - 16.00 uur

LOCATIE: Plaza Hotel Bonaire, J.A. Abraham Boulevard 80, Kralendijk



BUREAU ZIEKTEKOSTENVOORZIENINGEN

Eindhovenaren beginnen voor het elfde jaar op rij aan Champions League

Adel verplicht voor PSV

EINDHOVEN — Alsof het de normaalste zaak van de wereld is, stopt de stadionspeaker van het Philips Stadion woensdagavond voor het elfde jaar op rij het schijfje met daarop de hymne van de Champions League in de cd-speler. De man weet niet beter of PSV, dat CSKA Moskou voor eigen publiek ontvangt, is de voornaamste ambassadeur van Nederland in het internationale voetbal.

De beste clubteams van Europa beschouwen Rotterdam of zelfs Amsterdam ook al lang niet meer als de voetbalhoofdstad van Nederland. Het circus van de Champions League slaat niet voor niks al sinds 1997 onafgebroken de tent op in Eindhoven. Ajax en Feyenoord danken hun reputatie voornamelijk aan prestaties uit het verleden. De Amsterdammers acteren bijvoorbeeld met enige regelmaat in de UEFA Cup. Feyenoord moet het dit seizoen zelfs in tegenstelling tot clubs als SC Heerenveen, FC Twente en FC Groningen helemaal zonder Europees voetbal doen.

PSV is vooral de club van het heden. De vereniging geniet pas de laatste drie jaar veel internationale roem. Daarvoor smulden ook de buitenlandse liefhebbers af en toe van prachtige acties van Romario, Ronaldo en Luc Nilis. Ze lachten echter ook om de vele blunders die PSV tussen 1997 en 2004 nooit verder dan de eerste ronde

van de Champions League brachten. Het was de huidige bondscoach van Rusland die PSV in 2005 tot aan de drempel van de finale leidde. Mede dankzij Guus Hiddink weet de landskampioen de weg in de Champions League en speelde het ook de laatste twee jaar na de winterstop nog op het hoogste clubniveau.

Het overleven van de eerste ronde van de Champions League is ook dit seizoen de belangrijkste internationale doelstelling van de landskampioen. Trainer Ronald Koeman van PSV weet uit ervaring hoe belangrijk een eerste thuiszege is voor een succesvol verloop van het toernooi. Hij loodste in het verleden niet alleen PSV maar ook Benfica en Ajax naar de kwartfinales van de Champions League. “Met een overwinning op CSKA Moskou zetten we een hele grote stap in de goede richting”, meldde de coach



Ronald Koeman

vandaag na de afsluitende training voor het duel met CSKA Moskou. “Bij een ander resultaat loop je achter de feiten aan. Dat kan problemen geven en dat willen we niet.”

Koeman kan tegen de Russen niet beschikken over de geblesseerde Otmank Bakal en de geschorste Mike Zonneveld, die in dienst van NEC een rode kaart in een duel met Wisla Krakow in de UEFA Cup kreeg. Hij heeft ook geen zekerheid over Jefferson Farfan. “Farfan had op de training toch nog een beetje last van zijn enkel. We moeten kijken hoe dat afloopt”, sprak Koeman. De oefenmeester van PSV

predikte na de laatste training voor het duel met CSKA Moskou vooral over geduld en goed positieospel. Trainer Valery Gazzaev van de kampioen uit Rusland laat zijn ploeg voetballen op een manier waarmee Valery Lobanovskij in het verleden Dinamo Kiev succes bezorgde. “Ze spelen met vijf verdedigers en kunnen heel goed counteren”, aldus Koeman. “We zullen ons daar tegen moeten wapenen. Dat moet lukken, want ondanks het vertrek van Cocu en Alex heeft deze selectie heel veel mogelijkheden. Nationaal staan we er met nul tegen-doelpunten voorlopig goed voor. Dat geeft vertrouwen voor de Champions League.” De supporters van PSV lijken inmiddels gewend aan de vele successen in het recente verleden. De club uit Eindhoven eiste niet alleen de afgelopen drie jaar de landstitel op. PSV miste in de laatste acht seizoenen slechts tweemaal een kampioenschap. Dat verklaart misschien dat het Philips Stadion voor het duel met CSKA Moskou met een klein 30.000 toeschouwers niet helemaal vol zit. Dat terwijl ze in Rotterdam en Amsterdam al jaren reikhalzend uitkijken naar voetbal in de Champions League.

UCI-baas McQuaid wil levenslange schorsing

LONDEN — Voorzitter Pat McQuaid van de internationale wielrenunie UCI is voorstander van een keiharde aanpak van dopingzondaars.

De Ier wil op doping gepakte renners levenslang uitsluiten. Dat zegt hij in een interview met het BBC-programma *Inside Sport*. “Wat mij betreft komt er een beleid van zero tolerance”, zegt McQuaid naar aanleiding van een reeks doping-schandalen in de wielersport

deze zomer. Momenteel krijgt een dopingzondaar voor zijn eerste overtreding van de UCI een schorsing van twee jaar opgelegd. McQuaid lijkt met zijn uitspraken voor een andere weg te kiezen. In het verleden riep de Ier meerdere malen dat een schorsing van twee jaar bij een eerste overtreding voldoende was. De reeks overtredingen in met name de laatste Ronde van Frankrijk heeft hem kenmerkend op andere gedachten gebracht.

Robben in selectie Real

MADRID — Arjen Robben maakt mogelijk vandaag zijn debuut voor Real Madrid. De Madrileense formatie neemt het dan in het eerste groepsduel voor de Champions League op tegen Werder Bremen. De Nederlander zit voor het eerst dit seizoen bij de selectie van de Spaanse landskampioen. Robben kampte geruime tijd met een enkelblessure. “Waarschijnlijk speelt Robben dinsdag zijn eerste minuten”, verklaarde maandag trainer Bernd Schuster in de aanloop naar het Europese treffen in Madrid. “Robben is fit en erg enthousiast.” Robben kwam eind augustus over van Chelsea voor een bedrag van 36 miljoen euro.

Derby boekt eerste zege

LONDEN — Derby County heeft de eerste zege van het seizoen geboekt in de Premier League. Dat ging gisteravond ten koste van Newcastle United: 1-0. Kenny Miller maakte vlak voor rust de enige treffer, een hele fraaie. Zijn doeltreffende schot van een meter of 35 haalde meteen ook Newcastle international Michael Owen, de held van de EK-kwalificaties tegen Israël en Rusland, uit de schijnwerpers. Derby deed door de winst de laatste plaats over aan Bolton Wanderers.

Eindelijk zege voor geplaagd ADO Den Haag

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft in moeilijke tijden de tweede zege van het seizoen behaald. De club won maandagavond met 2-0 van Helmond Sport. Nieuweling Hursut Meric en Hans van de Haar (strafschop) tekenden in de slotfase voor de bevrijdende Haagse treffers.

Koploper FC Den Bosch verspeelde twee punten aan Fortuna Sittard, dat in de slotfase langs zij kwam (1-1). De achtervolgers profiteerden niet. Nummer twee RKC Waalwijk leed de eerste nederlaag van het seizoen. Go Ahead Eagles was te sterk met 2-0. Ook de nummers drie en vier, respectievelijk FC Dordrecht en FC Zwolle, verdoren. Dordrecht ging met 2-1 onderuit in en tegen Veendam, FC Zwolle met dezelfde cijfers tegen het laaggeplaatste RBC Roosendaal. RKC staat als nummer twee nu op vier punten van FC Den Bosch.

ADO Den Haag kende een beroerde seizoenstart met één zege in zeven duels. Trainer Wiljan Vloet greep in het weekeinde in. Gelouterde profs als Pascal Bosschaart, Daniël Rijaard, Rick Hoogendorp en Yuri Conreliisse konden op de tribune plaatsnemen. Tegelijkertijd kwam naar buiten dat het bestuur van de club signalen had gekregen dat spelers zich mogelijk hebben beziggehouden met illegale gokpraktijken. Na het roerige weekeinde speelde ADO Den Haag, met de debuterende Raymond Victoria op het middenveld, maandag in elk geval met meer bezieling. De inzet werd beloond met drie punten. Meric in de 70e minuut en Van de Haar met een strafschop in de 81e minuut tekenden voor de treffers. Arbitr Wintter deelde liefst negen gele kaarten uit, zes gingen er naar de bezoekers uit Helmond. Bovenin deed FC Den Bosch ondanks het gelijke spel tegen Fortuna Sittard alsnog goede zaken. De kop-

loper kwam op voorsprong door een eigen doelpunt van Mels van Driel, maar zag Danny Schreurs kort voor tijd het feestje toch nog verpesten met de gelijkmaker. RKC Waalwijk verloor in Deventer de ongeslagen status. De nummer twee van de ranglijst verloor met 2-0. De Deventer winst kwam pas in de laatste vijf minuten tot stand door de invallers Sjoerd Ars en Rogier Wissink. Ook FC Zwolle verloor tot maandag nog niet. RBC Roosendaal, net als ADO Den Haag, dramatisch aan het seizoen begonnen, was nu verantwoordelijk voor de eerste Zwolse nederlaag. Binnen een kwartier leidden de Brabanders met 2-0 met onder meer een treffer van het 'oudje' Henk Vos. Zwolle deed in de slotfase nog wat terug: 2-1. Volendam nam de derde plaats over. De ploeg won met 6-2 van Eindhoven. Jack Tuyp en Andelhal Chaiat scoorden twee keer. Volendam heeft de leiding in de tweede periode.

Fan met petje en sjaal HSV-graf in

HAMBURG — Petje, sjaal, dekbed, behang. Bijna alles hebben de grote voetbalclubs in de aanbieding voor hun fans. Nu alleen nog een eigen plekje voor de eeuwigheid met de juiste kleur en logo, moet Hamburger SV hebben gedacht. De Bundesligaclub met de Hollandse koopmansgeest heeft voor de rechtgeaarde supporter naast alle parafernalia nu zelfs een graf in de aanbieding. Op kerkhof Altona is

de eerste spa de grond in gegaan voor een dependance met HSV-stemming. De laatste rustplaats ligt aan de kant van de Hellgrundweg, recht tegenover de ingang zuid-west van de geliefde Nordbank Arena. Volgens HSV-bestuurslid Christian Reichert hebben de eerste gegadigden zich al gemeld. De echte 'diehard' ligt immers alleen onder de zoden van het hoofdveld nog lekerder.

De Angelis naar MotoGP

MOTEGI — Wegracer Alex de Angelis maakt de overstap naar de koningsklasse MotoGP. De 23-jarige Sanmarinese komt in 2008 uit voor het Honda Gresini-team, bevestigde teambaas Fausto Gresini. De Angelis is dit seizoen motorcoureur voor Aprilia in de 250cc. Hij bezet de derde plaats in de stand van het wereldkampioenschap. Vorig jaar behaalde hij in de kwartlitters zijn eerste en enige GP-zege in de Grote Prijs van Valencia.

Kleindochter Britse koningin naar Nederland



Foto AFP/Tiziana Fabbi

Zara Phillips op haar paard Toytown tijdens het voor haar succesvolle EK in het Italiaanse Pratoni del Vivaro.

ENSCHDEDE — Zara Phillips, kleindochter van de Britse koningin, heeft zich maandag ingeschreven voor de military van Boekelo. De 26-jarige amazone deed dat een dag nadat ze in het Italiaanse Pratoni de Vivaro met de Engelse equipe de Euro-

pese titel veroverde. Phillips, elfde in de lijn der troonopvolging, is een dochter van prinses Anne en Mark Phillips. Haar ouders reden in het verleden ook grote wedstrijden in de eventing, waaronder in die van Boekelo.

Phillips is niet alleen in naam een publiekstrekker in de paardensport. Ze is in haar onderdeel ook een van de besten ter wereld. Vorig jaar won ze in Aken het WK, individueel. In 2005 was ze al eens Europees kampioen. Beide successen boekte ze

met haar toppaard Toytown. De military van Boekelo, Nederlands belangrijkste wedstrijd in de hippische discipline eventing, wordt gehouden van 11 tot en met 14 oktober. Phillips heeft ingeschreven met twee paarden, Glenbuck en Tsunami II.

Dick Advocaat: Nog een jaartje Rusland of bondscoach

SINT PETERSBURG — De voorzitter van de Russische voetbalclub Zenit Sint Petersburg loopt deze dagen de (hotel)deur plat bij trainer Dick Advocaat. Het contract van de Hagenaar loopt aan het einde van het seizoen, eind november, af en de club wil graag dat hij blijft.

De voormalige bondscoach van Nederland en Zuid-Korea heeft echter ook een aanbieding van de Australische voetbalbond op zak. “Ik ben aan het nadenken over mijn toekomst. Ik wil überhaupt niet meer naar een andere club. Dus het wordt nog een jaar hier of het bondscoachschap.” Dat de druk als bondscoach groter zal zijn, weet hij als geen ander. In 2004 legde hij na forse kritiek zijn functie als bondscoach van het Nederlands elftal neer. “Mij is wel eens verteld dat kritiek

op de functie is gericht en dat je die niet persoonlijk moet opvatten, maar in eigen land beschimpt worden is toch altijd erger.” Advocaat vindt dat de situatie zich nu met Marco van Basten herhaalt. “Maar ik vind dat hij het gewoon goed doet. Resultaat staat bij mij altijd voorop. Als dat gepaard gaat met goed voetbal is dat alleen maar mooi meegenomen.” Resultaten heeft de Hagenaar na vijftien maanden in Rusland inmiddels neergezet. Zenit staat met nog zeven wedstrijden te gaan

gedeeld aan kop met Spartak Moskou en zit in de bekercompetitie bij de laatste acht. Bovendien speelt de club op basis van de vierde plaats vorig seizoen, dit jaar mee om de UEFA Cup. Het was echter een moeizame en lange weg. “In het begin was het alleen maar geven. De voetballers bij Zenit waren heel gemakzuchtig. Ze toonden heel weinig zelfinitiatief. Alles moest ze verteld worden”, zegt de 59-jarige oudvoetballer. Communiceren met spelers van maar liefst negen verschillende nationaliteiten was niet alleen moeilijk omdat bijna niemand Engels spreekt. “In het begin was het doodstil op het veld, er zat totaal geen beleving in. En er was altijd die afstand



Dick Advocaat

richting de trainer.” Advocaat was het op een gegeven moment zo zat dat hij het trainingsveld afliep en de spelers aan hun lot over-

liet. Die durfden vervolgens het veld niet meer te verlaten. “Toen heb ik na een uur mijn assistent Cor Pot maar naar buiten gestuurd.” De altijd montere en positieve Pot is een grote steun geweest in die soms moeilijke tijden. Hoe anders was zijn tijd bij Glasgow Rangers in Schotland. “Daar hoefde je niemand te motiveren, dat kwam uit hun tenen.”

Toch kan Advocaat nu met zichtbare voldoening zeggen dat hij zijn team een bepaalde discipline heeft bijgebracht. “Nu na vijftien maanden krijg ik ook wat terug. Ze komen niet meer te laat op de training, ze zitten op tijd in de bus. Ze komen zelfs naar me toe om dingen te bespreken. Er heerst nu

een echte voetbalsfeer.” Het kampioenschap, voor het eerst in ruim twintig jaar, zou een mooie beloning zijn. “De kans is aanwezig dat we kampioen worden, maar groter dat we het niet worden”, zegt de Hagenaar glimlachend. De Russische competitie staat bekend om zijn omkooppraktijken. De voorzitter van CSKA Moskou geeft bijvoorbeeld openlijk toe dat hij spelers van de tegenpartij aanmoedigingsprijzen verstrekt. “Waar staat dan het niet mag, zegt hij dan.” Gasprom, eigenaar van Zenit en zelf deels staats-eigendom, wil niet meedoen aan die praktijken, vertelt Advocaat. In Sint Petersburg heerst sowieso een meer westerse sfeer dan elders in het land.

Advocaat heeft het er prima naar zijn zin. Hij heeft drie mooie kamers in een prachtig hotel, een chauffeur en bodyguard (‘er kunnen hier soms rare dingen gebeuren’), dagelijks een Nederlandse krant en er is speciaal voor hem een satellietshotel neergezet om Nederlandse televisiezenders te kunnen ontvangen.

Behalve trainen besteedt de Hagenaar zijn tijd aan middagdutjes, muziek luisteren en boeken lezen. De vele kunstschatten die de Russische stad bezit zijn aan hem niet besteed, ook al woont hij op een steenworp afstand van de Hermitage. “Maar ik beloof je, voordat ik wegga heb ik de Hermitage gezien.”

Balkenende: Moeilijke maatregelen in zonnige tijd

DEN HAAG — Het kabinet neemt volgend jaar een aantal moeilijke maatregelen, waardoor de koopkracht van de meeste burgers een pas op de plaats maakt of zelfs licht daalt.

Maar over de hele kabinetsperiode is het koopkrachtbeeld gunstig. Werkenden en gezinnen met kinderen gaan er tot 2011 4 tot 5 procent op vooruit.

Premier Jan Peter Balkenende heeft dat vandaag gezegd in een toelichting



Premier Jan Peter Balkenende

op de Miljoenennota voor 2008 en de troonrede. De premier verdedigde dat het kabinet juist volgend jaar, als er sprake is van flinke economische groei, een aantal lastenverzwaringen doorvoert. “We repareren het dak, nu de zon schijnt.” Balkenende erkende dat de hoogste inkomens volgend jaar wat meer last hebben van een aantal belastingmaatregelen. “De sterkste schouders dragen de zwaarste lasten.” Maar de premier wil niet spreken van nivelleren. “Dat vind ik een ouderwets woord.”

3 Miljard voor nieuw beleid



DEN HAAG — Minister Wouter Bos van Financiën spoedt zich met ‘het koffertje’ naar de Tweede Kamer. In het beroemde koffertje zitten de Rijksbegroting en de Miljoenennota 2008. In totaal geeft het kabinet volgend jaar 3 miljard euro uit aan nieuw beleid.

Ons land heeft veel dat hoop geeft en vrouwen. De economische vooruitzichten zijn gunstig. Ondernemers en consumenten zijn optimistisch. Jongeren vinden snel een baan.

Ook buiten de economie zijn er hoopvolle ontwikkelingen. Steeds meer mensen willen zich inzetten voor elkaar en voor een betere leefomgeving. Juist nu zijn er goede mogelijkheden om maatregelen te nemen die ons land sterker maken. Het is nodig die mogelijkheden ten volle te benutten.

Ons land staat voor aanzienlijke opgaven. We weten dat de gemiddelde leeftijd van onze bevolking stijgt. Bedrijven en publieke sectoren als de zorg en het onderwijs krijgen te maken met een tekort aan menskracht. Dat stelt ons voor de vraag hoe in de toekomst ons welzijn en onze welvaart veilig te stellen.

Ook zal de groei van de economie op een duurzamer manier moeten worden gerealiseerd.

Te veel mensen voelen zich onveilig. Het voorkomen en bestrijden van terrorisme, criminaliteit en geweld blijven volop aandacht vragen. De Nederlandse samenleving verandert snel en de bevolking wordt meer pluriform. Mensen voelen zich soms onzeker en zoeken naar houvast en geborgenheid. Die gevoelens kunnen diep ingrijpen. Daarom is extra inspanning nodig om de samenhang in ons land te vergroten en verdraagzaamheid en onderling respect te versterken.

Veranderingen kunnen een bron van kracht zijn. In het verleden heeft vernieuwing ons vooruitgang gebracht. Juist ons vermogen tot veranderen en vernieuwen geeft ons de dynamiek die onmisbaar is om in te spelen op de uitdagingen van de toekomst.

De regering levert met haar begroting voor 2008 daaraan een bijdrage.

De begroting voor volgend jaar laat een overschot zien. De regering verwacht dat dit ook in de jaren na 2008 het geval zal zijn. Zo sparen we voor de toekomst.

Om een schonere en zuinigere economie te bevorderen, verhoogt de regering de belastingen op consumptie en op activiteiten die onvriendelijk zijn voor het milieu. De opbrengsten wil de regering gebruiken om de lasten op arbeid te verlagen. Dat helpt meer mensen aan het werk. Al deze maatregelen samen betekenen dat voor velen de koopkracht in 2008 niet zal stijgen. Zij die een lager inkomen hebben, worden zo veel mogelijk ontzien. Van de hogere inkomens wordt een grotere bijdrage gevraagd. De regering verwacht dat over het geheel van de komende jaren haar beleid de lasten voor burgers en bedrijven niet zal doen stijgen en dat de koopkracht zal toenemen.

In de begroting voor 2008 worden extra uitgaven van bijna 3 miljard euro voorzien. Deze intensiveringen zijn gebaseerd op het beleidsprogramma dat de regering voor de komende vier jaar heeft opgesteld. Dit beleid steunt op zes pijlers waarvoor in het beleidsprogramma concrete doelstellingen, programma's en projecten zijn aangegeven. Jaarlijks vult de regering de daarbij behorende maatregelen in, te beginnen met de begroting die zij vandaag indient.

De eerste pijler is een actieve internationale rol. Nederland wil een relevante en constructieve partner blijven in de wereld en in Europa. Daar waar Nederland zich inzet voor vredesoperaties, vervult onze krijgsmacht een verantwoordelijke taak. De regering zal nadere voorstellen indienen over onze bijdrage aan de internationale missie in Afghanistan. Nederlandse militairen doen hun zware werk met moed en volharding. Wij allen delen het leed van hen die een dierbare in een missie hebben verloren. Militaire middelen alleen zijn niet genoeg om mensen in conflictgebieden een betere toekomst te geven. Het beleid van de regering combineert militaire inzet met diplomatie en met ontwikkelingssamenwerking.

Op vele plaatsen in de wereld worden de rechten van de mens niet geëerbiedigd. Nederland zal zijn lidmaatschap van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties benutten om de bescherming van deze rechten te bevorderen.

Ons land blijft zich inzetten in de strijd tegen armoede. Met burgers, bedrijven en maatschappelijke organisaties werkt de regering aan de verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen. Extra geld wordt uitgetrokken om het gebruik van duurzame energie in ontwikkelingslanden te bevorderen.

De regering verwelkomt de wijzigingen van de Europese Verdragen die de Europese Raad enkele maanden geleden in Brussel is overeengekomen. Deze wijzigingen maken de Europese Unie sterker, democratischer en transparanter. Nationale parlementen krijgen een sterkere rol. Naar verwachting zullen dit jaar de gewijzigde verdragen door de lidstaten worden ondertekend, waarna de regering deze ter goedkeuring zal voorleggen aan beide Kamers der Staten-Generaal.

De tweede pijler van het beleid is een ondernemende en innovatieve economie.

De groei van onze economie is niet vanzelfsprekend. Kennis, innovatie en ondernemerschap zijn de bouwstenen voor een ambitieuze toekomst. Het zijn ondernemers in kleine en grote bedrijven die werkgelegenheid en groei creëren. De regering maakt het starten en opbouwen van een bedrijf gemakkelijker door de administratieve lasten verder terug te dringen. Beginnende en groeiende ondernemers kunnen een steun in de rug krijgen met kredieten. Ondernemers in de land- en tuinbouw die innovatiever gaan werken, kunnen rekenen op een garantievoorziening. De regering zal voorstellen doen om al deze regelingen toegankelijker te maken.

Innovatie is een belangrijke voorwaarde voor het behoud van onze welvaart. Daarom starten in 2008 drie innovatieprogramma's op gebieden die een grote maatschappelijke betekenis hebben: energie, water en zorg. Om Nederland aantrekkelijk te houden voor internationale bedrijven en voor grensoverleggend onderzoek, maakt de regering het eenvoudiger voor talentvolle

buitenlanders om in ons land te komen werken of studeren.

Aan de universiteiten krijgen de beste wetenschappers voorrang bij de verdeling van onderzoeksgeld. Een ondernemend land heeft goede verbindingen nodig. In 2008 komen tien

openbaar vervoer.

Een duurzame leefomgeving is de derde pijler onder het beleid.

De regering stelt als doel dat de Nederlandse energiehuishouding in 2020 tot de schoonste en zuinigste van Europa behoort. Om dat te

platteland en een bevolking die leeft met het water. De regering zal beperkingen stellen aan het bouwen in de open ruimte om daarmee het landschap te verbeteren. Zij bepaalt komend jaar met de provincies en gemeenten een nationale strategie waarmee Nederland het hoofd kan



projecten gereed die het aantal files op de weg mogen te verminderen. De regering begint komend jaar met voorbereidingen om het gebruik van de auto meer te belasten en het bezit minder. Komend najaar presenteert zij een plan om het gebruik van openbaar vervoer verder te stimuleren. Er komen nieuwe proeven met gratis

bereiken biedt de regering u vandaag een programma aan met concrete maatregelen. Centraal daarin staan onder meer: energiebesparing, de toepassing van vernieuwende energietechnieken en de verdere ontwikkeling van wind- en zonne-energie. Een duurzaam Nederland is ook: een Nederland met mooie natuur, een vitaal

bieden aan de stijging van de zeespiegel als gevolg van de verandering van het klimaat.

De vierde pijler onder het overheidsbeleid is sociale samenhang. Ieder mens telt mee en ieder mens is nodig. De regering heeft afspraken gemaakt met organisaties van werkgevers en

van werknemers om in bedrijven 200.000 langdurig werklozen aan een baan te helpen. In dat verband zal zij voorstellen doen om scholing, tijdelijke arbeid en de beëindiging van de arbeidsovereenkomst in onderlinge samenhang te regelen. Ook ondersteunt de regering de participatie met lagere lasten en met de invoering van de leer-werkplicht voor jongeren tot 27 jaar.

Voor leerlingen in het voortgezet onderwijs wordt een maatschappelijke stage ingevoerd.

Mensen die zich inzetten voor anderen en actief willen zijn in hun omgeving, worden door de regering ondersteund met investeringen in organisaties van vrijwilligers en mantelzorgers.

De regering wil de betaalbaarheid en de kwaliteit van de zorg voor iedereen zeker stellen. Daartoe dient de doelmatigheid te worden bevorderd. De regering stelt voor de no-claim in de zorgverzekering in 2008 af te schaffen. Hier komt een eigen risico voor in de plaats. Verder zal de regering bijzondere aandacht geven aan de kwaliteit van de zorg, met name in verpleeg- en verzorgingstehuizen. Het basispakket van de zorgverzekering wordt volgend jaar uitgebreid.

Een gezonde levensstijl is van groot belang. Daarom zal de regering de sport en sportverenigingen een financiële impuls geven.

Sociale samenhang krijgt in belangrijke mate gestalte in gezin, school en buurt. Met gemeenten wil de regering de totstandkoming bevorderen van Centra voor Jeugd en Gezin. Deze zijn voor alle ouders met opvoedingsproblemen bereikbaar. Gezinnen met lagere inkomens en grotere gezinnen wil de regering meer steun bieden door naast de kindgebonden budget in te voeren dat inkomensafhankelijk zal zijn. De school is de springplank naar succes in het leven. De komende jaren moet het onderwijs beter worden en het beroep van leraar aantrekkelijker. In overleg met de vakmensen in het onderwijs zullen maatregelen genomen worden om taal- en rekenlessen te verbeteren.

De regering streeft naar afspraken met woningbouwcorporaties en gemeenten om extra te investeren in veertig wijken met veel problemen. Het doel is niet alleen een mooiere wijk te maken, maar de mensen die er wonen betere kansen te geven om ook volop mee te doen in de samenleving. De kwaliteit van de inburgering kan en moet omhoog. Bovendien is het nodig meer mensen te bereiken. Hiertoe heeft de regering bij u een Deltaplan Inburgering ingediend.

Veiligheid en respect zijn de vijfde pijler van het beleid. Zij vormen een voorwaarde voor vertrouwen tussen mensen.

De regering heeft met de regionale politiekorpsen afspraken gemaakt over het vergroten van veiligheid in de wijken en de bestrijding van jeugddelinquente en geweld. Veel agressie komt voort uit alcoholmisbruik. De regering neemt maatregelen om overmatig drinken onder jongeren tegen te gaan. Ook

komen er campussen voor jongeren die ontsoren als zij geen stevige begeleiding krijgen.

Het bestrijden van criminaliteit via internet en van fraude krijgt in 2008 meer aandacht.

De modernisering van het gevangeniswezen wordt vanaf volgend jaar stapsgewijs ingevoerd. Met een op de persoon gerichte benadering wil de regering verhinderen dat mensen keer op keer in de fout gaan.

De zesde pijler is een slagvaardige en dienstbare overheid die bondgenoot is van burgers. De regering werkt aan een vernieuwing van de rijksdienst. Het programma daarvoor zal zij u binnenkort aanbieden. Met gemeenten en provincies heeft de regering afspraken gemaakt over een goede taakverdeling bij de dienstverlening. De tien grootste knelpunten die burgers ervaren, worden in 2008 het eerst aangepakt. Zo is straks voor minder activiteiten een vergunning nodig en worden wachttijden teruggebracht, onder meer door een beter gebruik van internet.

Om een basis te leggen voor nieuwe verhoudingen tussen overheid, semi-publieke instellingen en burgers zal de regering een voorstel van wet indienen om de rechtsvorm ‘maatschappelijke onderneming’ in te voeren.

Kunst en cultuur worden voor een breed publiek bereikbaar. Het nieuwe programmafonds Cultuurparticipatie zal dit ondersteunen.

Op deze zes pijlers is het beleid van de regering gebaseerd. Samen geven ze perspectief op groei, duurzaamheid, respect en solidariteit. Zo kunnen we in de toekomst blijven inspelen op veranderingen en kunnen we dat wat ons dierbaar is bewaren en versterken.

Binnen het Koninkrijk voltrekt zich eveneens een proces van verandering. De staatkundige verhoudingen worden herzien. De afgesproken wijzigingen worden volgend jaar neergelegd in voorstellen voor rijksregulering. Het is verheugend dat alle eilandgebieden van de Nederlandse Antillen zich bij dit proces hebben aangesloten.

Hoe belangrijk het beleid van de overheid ook is, een samenleving wordt gevormd door burgers. De regering wil met alle inwoners werken aan een Nederland waarin iedereen zich veilig, vertrouwd en met elkaar verbonden kan voelen. Onderling respect tussen mensen en eerbiediging van de Nederlandse rechtsorde zijn daarvoor noodzakelijke voorwaarden. Onze Grondwet gaat uit van gelijkheid voor de wet van alle burgers, van vrijheid van godsdienst of levensovertuiging en van vrijheid van meningsuiting. Deze rechten vragen van ons allemaal verantwoordelijkheid en verdraagzaamheid. Onze kracht ligt in samen werken en samen leven.

Leden van de Staten-Generaal, U vertegenwoordigt de grote en rijke verscheidenheid die ons land kent. Op u rust een grote verantwoordelijkheid. De regering verheugt zich op een goede samenwerking. U mag zich in uw taak gesteund weten door het besef dat velen u wijsheid toewensen en met mij om kracht en Gods zegen voor u bidden.

Catherine Zeta-Jones belaagd



Foto AFP/Yoshihisa Tsuno

De actrice Catherine Zeta-Jones heeft het maar druk met de pers in Japan. Ze is in dat land om te spreken tijdens de première van haar laatste film 'No Reservation'. In de film speelt Zeta-Jones de rol van een chef van een toprestaurant in Manhattan.

België in drie delen te koop

Op de veilingssite eBay.be is de afgelopen dagen flink geboden op het te koop aangeboden 'Belgium, a kingdom in three parts'. Een grappas met de naam 'dekaesstecker' had het item aanvankelijk voor 1 euro aangeboden, maar maandagmiddag was de prijs al opgestuwd tot boven de 250 euro. Volgens de advertentie is België weliswaar 'tweede-

hands' en kampt het nog met een behoorlijke staatsschuld. Maar daar staat tegenover dat de koper het Belgische koningshuis er gratis bij krijgt. Ook is er de keuze het land slechts deels op te kopen, bijvoorbeeld alleen Vlaanderen of Brussel. Geïnteresseerden hebben nog tot 25 september om een bod te plaatsen. Het product wordt gratis verzonden.

Geen rijst bij huwelijk Venetië

Een sprookjeshuwelijk in het romantische Venetië gaat een beetje glans verliezen. De burgemeester van de lagunestad heeft een verbod aangekondigd op het gooien van rijst buiten het Palazzo Cavalli, waar de burgerlijke huwelijken worden gesloten. De rijst trekt veel te veel duiven aan en daar wil Venetië juist graag van af. De Venetiaanse politichef Marco Agostini sprak maan-

dag van een ondraaglijke situatie door de duiven. De vogels zijn een plaag want ze poepen alles onder, aldus de commissaris. Het stadsbestuur wil al langer een verbod op de verkoop van vogelvoer op het wereldberoemde San Marcoplein, maar door protesten van voerverkopers en dierenrechtenactivisten is dat verbod nog steeds niet van kracht.

Artsen doen witte jas weg

Artsen in Groot-Brittannië mogen binnenkort niet langer de vertrouwenwekkende witte jassen dragen. De maatregel maakt deel uit van de strijd tegen de verspreiding van potentieel dodelijke bacteriën zoals MRSA, aldus de Britse minister van Volksgezondheid Alan Johnson. Vanaf januari 2008 mogen geneesheren over hun kleding alleen nog plastic schorten dragen. Ziekenhuizen moeten vanaf dat moment voldoen aan de norm 'bloot

onder de elleboog'. Stropdassen mogen ook niet langer worden gedragen en polshorloges en juwelen evenmin.

De witte stoffen jassen en sieraden worden gezien als mogelijke besmettingsbron voor ernstig zieke patiënten. In de Europese Unie overlijden volgens cijfers van het Europees centrum voor ziektepreventie ECDC jaarlijks circa 50.000 mensen aan zogenoemde 'gezondheidszorg-gerelateerde infecties', zoals MRSA.

Donder en bliksem

Steeds meer Chinezen sterven door blikseminslagen. Dat heeft de Chinese meteorologische dienst gezegd, aldus Chinese media vandaag.

Door klimaatveranderingen kampt het land vaker dan voorheen met hevige onweer, waardoor ook het aantal blikseminslagen is toegenomen. In 2006 vielen er zeker 717 doden door de bliksem. Dit jaar zal dat aantal zeker hoger uitvallen. De teller staat al op 660 en alleen al deze maand vielen er 147 doden. Eerder deze zomer begon een voorlichtingscampagne op 420.000 scholen om kinderen te leren hoe ze moeten reageren op weerlicht.

Comeback Sex Pistols

The Sex Pistols maken een comeback. De punklegendes geven 8 november een concert in de Brixton Academy in Londen om de 30e verjaardag van hun album Never Mind The Bollocks te vieren. Dat meldde de Britse nieuwszender BBC vandaag. John Lydon (alias Johnny Rotten), Steve Jones, Paul Cook en Glen Matlock gingen in 1978 hun eigen weg. In 1996 gingen de bandleden weer met elkaar op wereldtournee en de laatste keer dat ze samen optraden was in 2003. Never Mind The Bollocks... Here's The Sex Pistols veroorzaakte in oktober 1977 opschudding. Het album bevatte titels als God Save The Queen en Anarchy In The UK. Het wordt intussen gezien als een van de meest invloedrijke platen uit

Brandhout redt gorilla's

Het Wereld Natuur Fonds (WNF) gaat vluchtelingen in Congo voorzien van brandhout.

Door de oorlog in het land zijn mensen gedwongen in de bossen op zoek te gaan naar stookmateriaal. Op die manier zouden zij het leefgebied van de berggorilla verwoesten. Dat heeft het Wereld Natuur Fonds laten weten. De

circa 40.000 vluchtelingen verblijven langs de rand van het Virunga Nationaal Park. Daar leven 150 van de laatste 700 berggorilla's op aarde.

Er zijn eigenlijk al te weinig gorilla's om het voortbestaan van de soort te garanderen en de omstandigheden in Congo verbeteren de situatie niet, aldus het WNF.

Britney gedumpt

De manager en de advocaat van Britney Spears vertegenwoordigen de zangeres niet meer.

"Wij betreuren het te moeten melden dat wij onze professionele relatie met Britney Spears hebben beëindigd", aldus managementbureau The Firm in een officiële verklaring. "We geloven dat Britney enorm getalenteerd is en een geweldige plaat heeft

gemaakt, maar onder de huidige omstandigheden kunnen wij niet meer naar behoren ons werk doen. We wensen Britney het beste."

Advocate Laura Wasser, die Spears bijstond in de voorgedijzaak met ex-man Kevin Federline, gooide er ook het bijltje bij neer, aldus het Amerikaanse magazine People. Ze zei de artieste 'in goede handen' achter te laten bij haar vervanger.

Met de bus naar Sydney

's Werelds langste commerciële busreis ooit is zondag van start gegaan: 38 passagiers reizen in de zogeheten 'OzBus' van Londen naar Sydney. Dit meldde de Britse krant The Independent maandag. De reis duurt twaalf weken en beslaat ruim 24.000 kilometer. Per dag wordt dus bijna 300 kilometer afgelegd.

Marine betaalt borst-implantaten

De Australische marine betaalt de borstimplantaten van sommige vrouwelijke matrozen. Dat heeft een legerwoordvoerder gezegd. Volgens hem worden de chirurgische ingrepen niet om cosmetische redenen uitgevoerd om de vrouwen er 'sexy uit te laten zien'.

Derde verdachte O.J. Simpson-roof

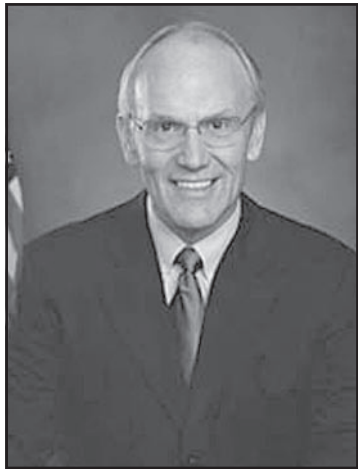
Een derde arrestatie is vericht in verband met een inbraak waarbij ook O.J. Simpson betrokken was. De voormalige filmster en American football-held is zondag opgepakt. Hij zou lid zijn geweest van een groep mannen die donderdag inbraken in een hotelkamer in Las Vegas. Ze eigenden zich memorabilia toe, onder meer aandenkens aan de sportcarrière van Simpson. O.J. Simpson ontkent dat er sprake was van diefstal. Hij zegt dat hij met de groep

enkel wat spullen ging ophalen die hem toebehooren. Nu is de 53-jarige Clarence Stewart gepakt. Hij gaf zichzelf maandag aan in het kantoor van zijn advocaat. Zondag onderzocht de politie verschillende woningen in verband met de roof van donderdag.

Zo ook het huis van Stewart. Hij gaf de politie enkele vermiste spullen, waaronder gesigneerde ballen van het type dat wordt gebruikt bij American football.

'Senatortoilet' trekpleister

Een toilet op de luchthaven van het Amerikaanse Minneapolis is uitgegroeid tot een toeristische trekpleister. Volgens de Britse omroep BBC nemen bezoekers foto's van de sanitaire voorziening in de nasleep van een affaire rond de Republikeinse senator Larry Craig. Die werd er in juni gearresteerd door een agent in burger omdat de politicus er homoseks zou hebben gezocht. Graig bekende aanvankelijk schuld en zei te zullen opstappen als politicus, maar later kwam hij terug op zijn bekentenis. Craig, huisvader en verklaard tegenstander van openstelling van het huwelijk voor



homo's, zegt nu dat de politie zijn gedrag op het toilet volstrekt verkeerd uitlegt en dat er van onzedelijk gedrag geen sprake is geweest.

Kauwgom ook gebitsverzorg

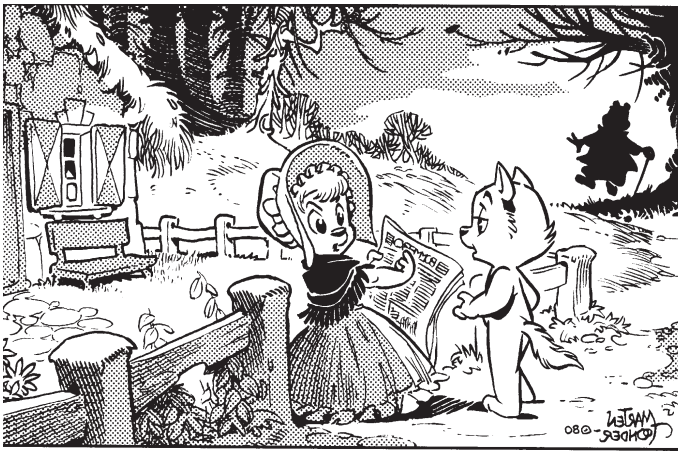
Naast tanden poetsen is voor bijna 30 procent van de Nederlanders kauwgom ook een gebitsverzorging, zo blijkt uit onderzoek van Philips door TNS NIPO onder 500 mensen in de leeftijd van 25 tot en met 45 jaar. Verzorging van het gebit is voor veel mensen toch vooral voor de beeldvorming. Ze poetsen met name omdat ze waarde hechten aan een verzorgd gebit, zegt 71 procent. Om gaatjes te voorkomen poetst 55 procent zijn of haar tanden. Toch let maar 21 procent

van de Nederlanders altijd op andermans gebit, terwijl 66 procent dit soms zegt te doen, aldus het onderzoek. Ondanks de beeldvorming blijft de grootste zorg voor het gebit het krijgen van gaatjes, vindt 36 procent van de ondervraagden. Tweederde poetst twee tot drie minuten per keer en in de meeste gevallen gebeurt dit twee keer per dag.

Aanleiding voor het onderzoek is de introductie van een nieuwe elektrische tandenborstel die zichzelf reinigt.

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



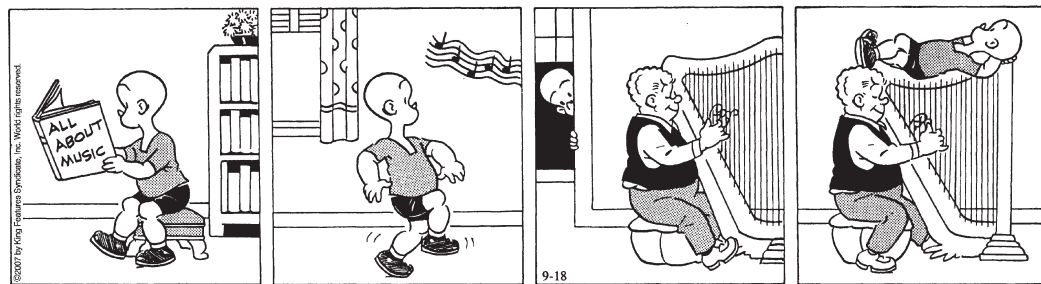
Hij keek zoekend rond en tot zijn verbazing zag hij een ij dampwolkje uit de grond komen, op de plaats waar de boortoren gestaan had. 'Die lucht herken ik', mompelde hij verrast. 'Heb ik vroeger eens geroken. Ik weet niet precies meer waar, maar het was een heel vrolijke familie, die mij erg heeft opgeknapt. Het is de damp daar, die zo ruikt!' Hij wierp zijn ijsmuts terzijde en liep naar het plekje omgewoelde aarde, waar hij de ontsnappende wasem op begon te snuiven. Dat had een eigenaardige uitwerking; zijn bedruktheid begon te wijken en hij voelde zich licht in het hoofd worden. 'Weldadig', mompelde hij. 'Geneeskrachtig, bedoel ik.'

En zo prevelende ademde hij zo diep, dat zijn tenen begonnen te tintelen, en hij trek in Doddeltjes koffie kreeg.

Juffrouw Dodel had die toevallig net gezet, maar door het lezen van de krant kon ze er niet van genieten. En toen ze Tom Poes zag passeren, snelde ze naar buiten om lucht aan haar ergernis te geven. 'Het is toch schandelijk wat ze tegenwoordig durven schrijven!' riep ze uit. 'En met een plaatje erbij nog wel. "De Bommelboor is een mislukking, zoals te verwachten was met deze omstreden figuur", staat eronder. Het is schandelijk!' 'Hm', zei Tom Poes. 'Het was vervelend, ja. Maar die dokter heeft gezegd, dat het de leeftijd was, en ik ben bang dat hij gelijk heeft. Heer Ollie is de laatste tijd nogal suf.' Het vrouwtje keek hem sprakeloos van verontwaardiging aan, en in de stilte werd nu een onbestemd gebrom hoorbaar. Het was heer Bommel, die neuriënd naderde.

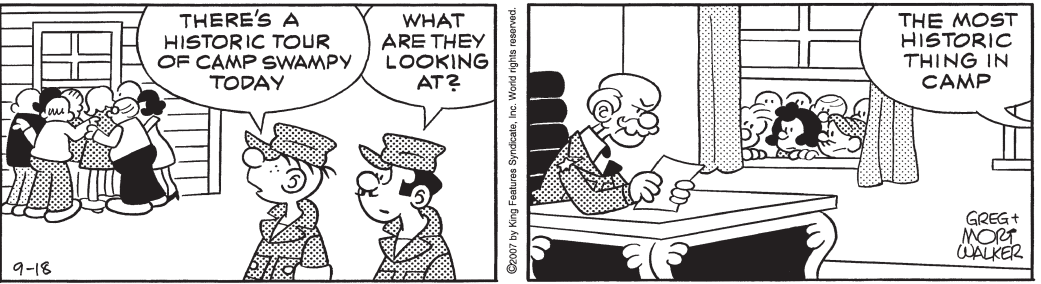
HENRY

By Carl Anderson



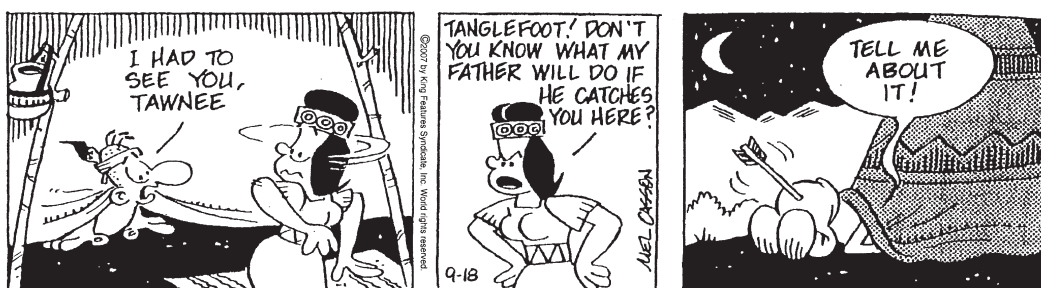
BEETLE BAILY

By Mort Walker



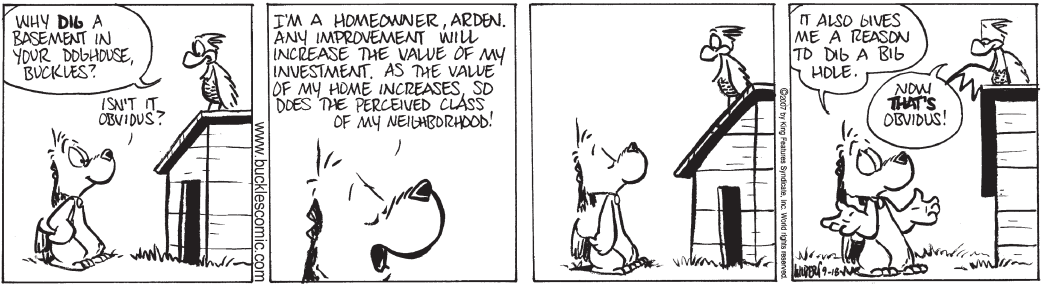
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Rustig

AMSTERDAM — De euro noteerde aan het einde van de ochtend 1,3860 dollar, onveranderd ten opzichte van het slot van de Europese beurzen maandag. De kleine openingsverliezen op het Damrak werden vanochtend omgezet in bescheiden plussen. Aan het einde van de ochtend stond de AEX-index 0,4 procent hoger op 525,17 punten. Dat was vooral te danken aan een koerswinst van 1,8 procent van ABN Amro, een zwaargewicht in de hoofdindex. Beleggers reageerden op het nieuws dat het ministerie van Financiën geen bezwaar heeft tegen een mogelijke overname van de Nederlandse bank door het bankentrio Fortis, Royal Bank of Scotland en Banco Santander. Handelaren verwachten niet dat de Miljoenennota die vandaag wordt gepresenteerd veel invloed zal hebben op de beurshandel. Ook elders in Europa verbeterde de stemming vanochtend. De beurs in Londen was 0,7 procent hoger, Parijs klom 0,3 procent en Frankfurt was een fractie hoger. Beleggers zijn in afwachting van het Amerikaanse rentebesluit later op de dag. Vooral de financials in Londen lieten herstel zien. Dat was te danken aan de Britse centrale bank die extra geld heeft uitgeleend aan banken om kredietproblemen te verhelpen. Vanochtend koerste Northern Rock 11,7 procent

TOKIO

Fors lager

TOKIO — De koersen op de beurzen in Azië zijn vandaag flink gedaald door de aanhoudende bezorgdheid over de situatie op de kredietmarkt. In Tokio ging de Nikkei-index 2 procent omlaag. Vooral financiële instellingen moesten eraan geloven. Mizuho Financial, een van de grootste banken van Japan, verloor bijna 8 procent. De Japanse beursindex ging de dag uit op 15.801,80 punten, een verlies van 325,62 punten. Het verlies van 2 procent werd op andere beurzen in het Verre Oosten niet gehaald, maar ze stonden wel allemaal in het

hoger. De Britse hypotheekbank Alliance & Leicester, die maandag 33 procent verloor, schoot vandaag weer 25 procent omhoog. KPN stond onderaan op de lijst van hoofdfondsen in Amsterdam met een verlies van 1,5 procent. Beleggers lieten het aandeel links liggen nadat de Amerikaanse zakenbank Morgan Stanley zich negatief had uitgelaten over de Europese telecom-sector. Bij de middelgrote fondsen bungelde het bouwbedrijf BAM onderaan met een verlies van 1,5 procent. De internetbank Binck was de sterkste stijger met een winst van 3 procent. Op de lokale markt in Amsterdam prijkte het biotechnologiebedrijf OMS bovenaan met een winst van 6,5 procent. Voorbeurs meldde het bedrijf succes geboekt te hebben bij de ontwikkeling van een test om blaaskanker op te sporen. Over het Britse Accsys Technologies, een ontwikkelaar van houtproducten, dat vandaag een eerste notering aan de effectenbeurs in Amsterdam heeft gekregen, waren beleggers minder enthousiast. Het aandeel verloor 3,8 procent op 4,07 euro. De grootste daler bij de kleine fondsen op het Damrak was de geplaagde sportautoproducent Spyker Cars. Het aandeel ging, zonder duidelijke aanwijzing, 13,5 procent omlaag.

SYDNEY — Australië verwacht door de aanhoudende droogte dit seizoen veel minder graan te kunnen oogsten. De autoriteiten gaan ervan uit dat de oogst zal uitkomen op 15,5 miljoen ton. Dat is 30 procent minder dan in de vorige raming in juni. In een reactie op het nieuws ging de graanprijs in Australië fors omhoog.

Australië is na de Verenigde Staten de grootste graan-exporteur ter wereld. Het graanseizoen kende een voorbeeldige start. De autoriteiten gingen er aanvanke-lijk van uit dat de oogst zou kunnen uitkomen op een record van 26 miljoen ton. Maar het droge weer heeft veel boeren in de problemen gebracht. Analisten sluiten niet uit dat als de droogte aanhoudt de oogst nog lager zal zijn.

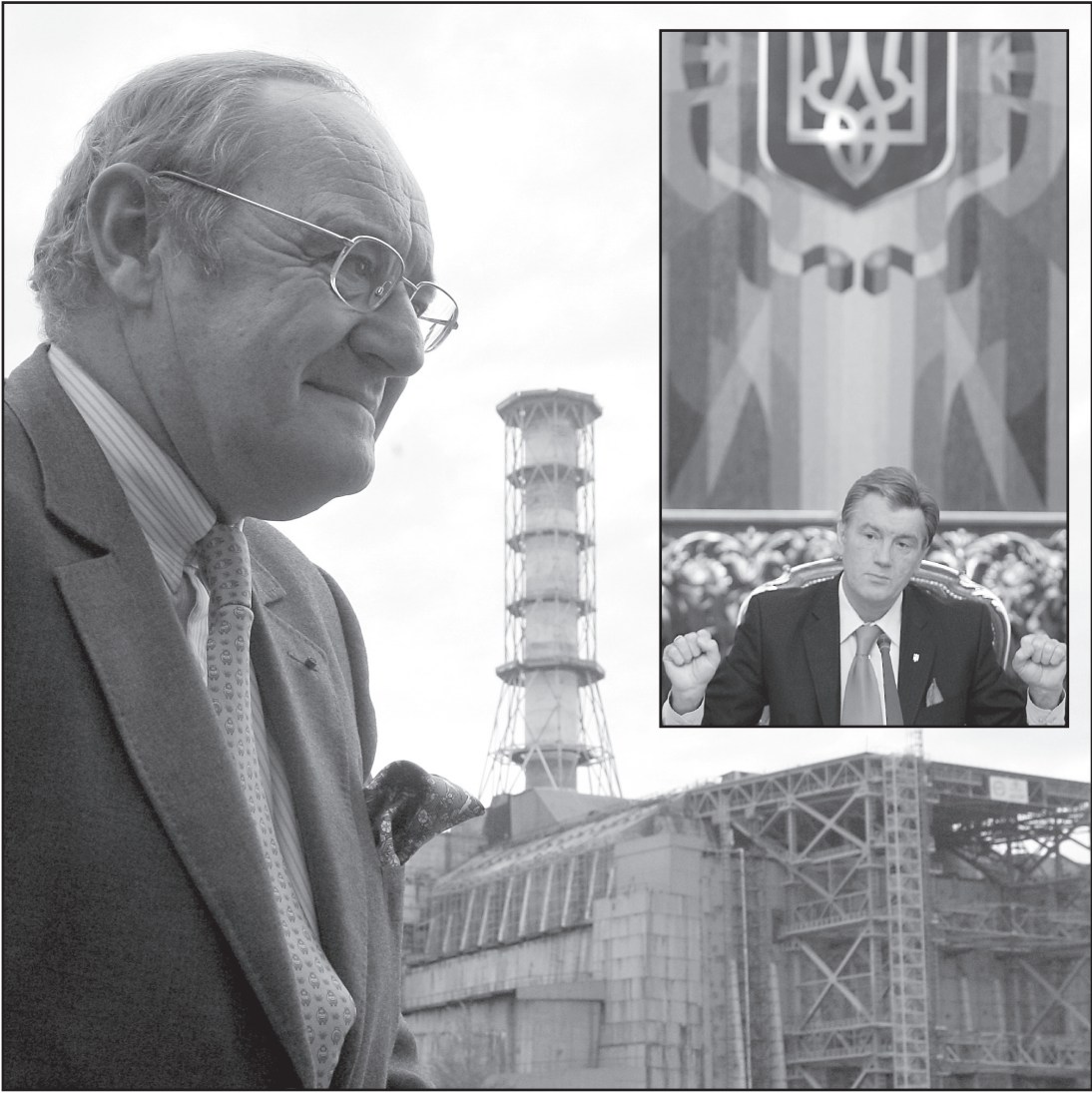
Ook op het noordelijk halfrond is sprake van tegenvallende oogsten. Tegelijkertijd neemt de vraag naar graan toe, met name in ontwikkelingslanden. De graanvoorraden zullen dit jaar mogelijk het laagste niveau bereiken in dertig jaar. Op de termijnbeurs in Sydney ging de graanprijs vandaag met 11 Australische dollar omhoog naar 450 dollar per ton, een recordbedrag.

De afgelopen vijf jaar is graan 350 procent duurder geworden. De stijgende graanprijs kan leiden tot prijsverhogingen van tal van producten, zoals brood. In Italië gingen mensen onlangs de straat op uit protest tegen de verhoging van de prijs voor pasta. Dat graan duurder wordt hangt ook samen met veranderende eetgewoontes in opkomende markten. Zo zijn Chinezen meer vlees gaan

consumeren. Dat leidt weer tot een toenemende vraag naar veevoer.

VLEES DUURDER
De Europese Commissie meldde vandaag dat varkensvlees en kip fors duurder zullen worden als de graanprijs zo extreem hoog blijft. Voor rundvlees is dat in mindere mate ook het geval. Graan zit in het veevoer voor deze dieren. De prijs van kippenvlees in de Europese Unie is al enkele tientallen procenten gestegen, omdat kippen veel graan eten. Minister Gerda Verburg (Landbouw) verwacht dat deze prijs voor een deel hoger zal blijven. “Maar nu stijgen ze wel erg snel. Ik vraag me af of het op dit niveau zo zal blijven”, zei de minister in de marge van een informeel beraad van EU-minister van Landbouw in Porto de afgelopen dagen.

Novarka bouwt omhulsel Tsjernobyl



Rucs: AFP/Sergei Sigitshy en Genia Szustilo

Bestuursvoorzitter van Vinci, Yves Thibault De Silguy, met de sarcofaag op de achtergrond. Inzet de president van Oekraïne Viktor Ioesjtsjenko.

KIEV — In de Oekraïense hoofdstad Kiev zijn maandag de contracten getekend voor de bouw van een nieuw omhulsel voor de ontploft kernreactor in Tsjernobyl.

Een 105 meter hoge en 150 meter lange stalen boogconstructie moet de afbrokkende en lekkende betonnen sarcofaag omvatten die na de ramp in 1986 inderhaast over de reactor werd gebouwd. Het ligt uiteindelijk in de bedoeling dat de reactor en de sarcofaag binnen het nieuwe omhulsel wor-

den ontmanteld. De nieuwe overkapping moet volgens de promotoren een eeuw bescherming bieden.

Het contract tussen het bestuur van de Oekraïense kerncentrale en de Franse groepen Vinci en Bouygues, verenigd in het consortium Novarka, is 430 miljoen euro (595,9 miljoen dollar) waard. Het totale project voor de bouw van het omhulsel, versterking van de bestaande sarcofaag, het meten van de straling en het scholen van experts wordt geraamd op 1 miljard euro. Bij de ramp

van 26 april 1986 werd radioactiviteit verspreid over een groot deel van de voormalige Sovjetunie en Noord-Europa. In de eerste twee maanden na de ramp kwamen 31 mensen om het leven. De schattingen over het aantal vervolgslachtoffers lopen sterk uiteen. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) schatte in 2005 dat in totaal 9300 mensen als gevolg van de straling aan kanker zouden overlijden. Andere groepen, zoals Greenpeace, denken dat het aantal doden tien keer hoger kan uitvallen.

Massale toeloop op beursgang Chinese bank

SHANGHAI — Beleggers in China hebben massaal ingetekend voor de beursgang in Shanghai van de China Construction Bank, in bezittingen de op een na grootste bank van het land. De beleggers waren samen goed voor 300 miljard dollar, een bedrag dat nooit eerder bij een

beursgang in de China werd gehaald.

De meeste beleggers zullen het echter zonder aandelen van de bank moeten doen, want de instelling brengt maar 4 procent van haar aandelenkapitaal naar de beurs. Dat komt overeen

met 7,7 miljard dollar. China Construction Bank heeft al een notering aan de beurs in Hongkong. De beurs in Shanghai doet het in tegenstelling tot andere beurzen in Azië dit jaar uitstekend. In acht maanden tijd zijn de gemiddelde koersen met 100 procent gestegen.

Mandelson voorspelt doorbraak Doha-ronde

BRUSSEL — De langlopende onderhandelingen over verdere liberalisering van de wereldmarkt werpen vermoedelijk snel hun eerste vruchten af.

“We hebben bijna een deal op de hoofdlijn”, zei euro-commissaris Peter Mandelson voor handel maandag in

New York. De eurocommissaris zei ook dat landen niet direct moeten focussen op hun eigen winsten of verliezen in elke afzonderlijke overeenkomst, maar oog moeten houden voor het langetermijnbelang en de economische stabiliteit. In 2001 lanceerde de Wereldhandelsorganisatie (WTO) de zogeheten Doha-

ronde: handelsbesprekingen over de verdere liberalisering van de wereldhandel.

De gesprekken leverden nog weinig op, maar daar komt volgens Mandelson verandering in. Mandelson benadrukte dat een Doha-sucess een blijvende positieve invloed op de economie zal hebben.

Handel in Accsys gestart op beurs

AMSTERDAM — Het Britse Accsys Technologies, een ontwikkelaar van houtproducten, heeft vandaag een notering aan de effectenbeurs in Amsterdam gekregen. De eerste koers van verhandeling was 4,25 euro per aandeel. Dat is 15 cent hoger dan de uitgifteprijs, maar kort na de opening zakte de koers terug naar 4,10 euro. Accsys geeft bij de beursgang op Euronext Amsterdam vijf miljoen nieuwe aandelen uit. Tien miljoen bestaande aandelen worden verkocht aan marktpartijen. Het bedrijf heeft in totaal 20,5 miljoen euro opgehaald. De beursgang wordt begeleid door de Belgisch-Nederlandse bankverzekeraar Fortis. Accsys ontwikkelt ‘nieuwe houtsoorten’, die vooral geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het meest vervoerde product van Accsys heet Accoya. Dat is een niet-giftig

zuur, waarmee zachte houtsoorten zoals grenen dezelfde eigenschappen krijgen als hardhout. Met de beursgang wil het bedrijf geld ophalen om de technologie verder te ontwikkelen. Bestuursvoorzitter Wiliam Paterson-Brown van Accsys noemt de timing van de beursgang, op het moment dat er een crisis heerst op de kredietmarkt, ronduit slecht. “Maar het is nooit zo geweest dat we hebben getwijfeld ermee door te gaan.” Paterson-Brown kan geen concrete winstverwachting geven, maar geeft wel aan dat hij erop rekent dit jaar ‘zwarte cijfers te schrijven in plaats van rode’. Het bedrijf wil in eerste instantie autonoom groeien, maar kijkt ook naar eventuele strategische overnames. Accsys kondigde de beursgang vorige maand aan. De onderneming heeft al een notering in Londen.

Regering en lobby VS niet blij met uitspraak Microsoft

WASHINGTON — In de Verenigde Staten is de uitspraak van Europese rechters tegen de Amerikaanse softwaregigant Microsoft met verbazing en ergernis ontvangen. Het Amerikaanse ministerie van Justitie verklaarde dat de beslissing van het Europese Gerecht van Eerste Aanleg de consument meer kwaad dan goed doet.

De Europese rechters oordeelden maandag dat de Europese Commissie in 2004 Microsoft terecht een boete had opgelegd van 497 miljoen euro wegens misbruik van zijn dominante marktpositie. Volgens Thomas Barnett, hoofd van de antimonopolie-afdeling van het ministerie, verstikt de beslissing de innovatie en werkt het ontmoedigend op de concurrentie tussen bedrijven. En

dat is ongunstig voor de consument, aldus Barnett. Ook Amerikaanse brancheorganisaties klaagden over de gevolgen van de uitspraak voor innovatie. Ze spreken van een gebrek aan respect voor intellectueel eigendom. Een woordvoerder van de brancheorganisatie van technologiebedrijven verklaarde dat er nu een ‘donkere periode aanbreekt voor kleine en grote technologiebedrijven, met een hoge mate van onzekerheid rond de bescherming van intellectueel eigendom’. In de Verenigde Staten stond Microsoft eerder ook terecht wegens misbruik van zijn marktpositie, maar de jarenlange rechtszaken liepen voor Microsoft veelal met een sisser af. Volgens Barnett ‘beschermt de Amerikaanse monopoliewetgeving de concurrentie, niet de concurrenten’.

NedCar procuceert SUV's Mitsubishi

AMSTERDAM/BORN — Autofabriek NedCar gaat vanaf volgend jaar SUV's bouwen bovenop de huidige productie van de Mitsubishi Colt. Dat heeft de Japanse autofabrikant Mitsubishi vandaag bekendgemaakt. Volgend jaar moeten er 20.000 Outlanders van Mitsubishi van de band rollen, daarna

30.000 op jaarbasis. De Outlander verkoopt wereldwijd zo goed, dat Mitsubishi de productie in Japan alleen niet meer aankan. Het bedrijf besloot daarom de productie van Outlanders voor de Europese markt naar NedCar te verplaatsen, zei een woordvoerder van Mitsubishi vandaag.

WALL STREET

Kredietbankschroef

NEW YORK — Wall Street is maandag met verlies gesloten, als gevolg van het aanhouden van de bezorgdheid over de kredietcrisis. Vooral de financiële fondsen hadden het zwaar. Ook waren beleggers voorzichtig in de aanloop naar het rentebesluit dat de Federal Reserve vandaag neemt. De Dow-Jonesindex eindigde 39,10 punten lager op 13.403,42 punten. Dat betekende een verlies van 0,3 procent. De technologiebeurs Nasdaq ging met 20,52 punten naar beneden tot 2581,66 punten, een daling van 0,8 procent. De breed samengestelde S&P 500-index verloor 7,60 punten, ofwel 0,5 procent, en kwam daarmee op 1476,65 punten. Zakenbank Citigroup zakte in de Dow met 1,3 procent. ‘s Werelds grootste verzekeraar American International Group (AIG) sloot nagenoeg onveranderd en het aandeel van zakenbank JPMorgan Chase daalde met 0,6 procent. Merrill Lynch zag zijn aandeel 2,4 procent minder waard worden, nadat de zakenbank bekend had gemaakt dat er banen zullen verdwijnen bij een onderdeel dat zich met risicovolle kredieten bezighoudt. Later deze week krijgen beleggers meer duidelijkheid over de aangerichte schade van de kredietcrisis in de Verenigde Staten. Enkele grote Amerikaanse zakenbanken publiceren dan

hun resultaten. Het gaat om Lehman Brothers, Bear Stearns, Goldman Sachs en Morgan Stanley. Ze noteerden in New York verliezen van 1,5 tot 1,8 procent. Microsoft daalde met 1,1 procent naar 28,73 dollar, nadat de softwaregigant in hoger beroep een nederlaag had geboekt tegen de Europese Commissie. Autofabrikant General Motors was met een winst van 3 procent koploper bij de hoofdfondsen. Volgens handelaren zijn de tekenen gunstig dat General Motors en een vakbond snel tot een akkoord komen. Hewlett-Packard, de grootste computerfabrikant van de wereld, ging ook tegen de negatieve trend in dankzij positieve uitspraken die de financiële topman deed over de vraag naar HP-computers dit kwartaal. Het bedrijf won op de beurs 1,6 procent. Volgens een handelaar in New York was er ‘weinig animo om te handelen op Wall Street’, zei het rentebesluit van het Amerikaanse stelsel van centrale banken in het vooruitzicht. Economen verwachten een vermindering met een kwart procentpunt. Somme analisten voorspellen een verlaging met een half procentpunt. De euro was na het sluiten van Wall Street 1,3865 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurzen noteerde de Europese munt-eenheid 1,3860 dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Sep		PREV.	18-Sep		
DOW JONES	13403.42	13456.42	AEX	522.99	529.13		
S&P 500	1476.65	1482.38	ABN AMRO HLDG	35.11	36.11		
NASDAQ	2581.66	2587.76	AEGION NV	13.05	13.14		
RUSSELL 2000	775.81	778.29	AHOLD NV	10.11	10.36		
MSCI EAFE	2173.71	2155.11	AIR FRANCE-KLM	25.27	25.60		
5 YRS TSVY BOND YLD	4.20	4.20	AKZO NOBEL	54.70	55.51		
SPDR TRUST SER 1	148.10	148.45	ASML HOLDING NV	21.30	21.59		
DIAMONDS TRUST	134.06	134.47	CORPORATE EXPRES	7.46	7.45		
ISHARES-DJ DIV	68.81	68.87	DSM (KONIN)	35.80	36.05		
ISHARES-DJ HEALT	69.15	69.40	FORTIS	25.17	25.12		
ISHARES-DJ CN CGD	62.18	62.40	GETRONICS NV	6.19	6.18		
ALTRIA GROUP INC	67.00	67.29	HAGEMEYER NV	2.86	2.88		
AMAZON.COM INC	86.91	87.04	HAL TRUST-UTS	80.97	81.39		
AMERICAN EXPRESS	58.20	58.03	HEINEKEN NV	45.95	46.10		
ANHEUSER BUSCH	49.99	50.04	ING GROEP NV-CVA	29.70	30.01		
BIOGEN IDEC INC	64.50	65.09	INTECH NV	57.62	57.99		
CISCO SYSTEMS	31.50	31.51	KPN (KONIN) NV	12.00	11.98		
CITIGROUP INC	46.03	46.12	NUMICO NV	54.24	54.29		
DISNEY (WALT) CO	33.38	33.61	PHILIPS ELECTRON	30.19	30.45		
ENZON PHARMACEUT	7.70	7.63	REED ELSEVIER	13.16	13.18		
GENERAL ELECTRIC	40.18	40.28	ROBECO NV	28.93	28.64		
HEWLETT-PACKARD	49.14	49.24	ROLINDA NV	25.31	25.04		
HOME DEPOT INC	35.38	35.28	RORENTO NV	43.37	43.34		
IBM	114.52	115.01	RALPH DUTCH SHA	29.12	29.21		
INTEL CORP	24.85	24.92	TNT NV	29.87	29.88		
ISHARES-SP SCVAL	73.55	73.44	TOMTOM	52.49	52.86		
JOHNSON&JOHNSON	62.94	63.05	UNILEVER NV-CVA	22.30	22.40		
MEDTRONIC INC	54.21	54.35	WESSGAEN NV	10.67	10.85		
MICROSOFT CORP	28.73	28.75	WOLTERS KLUWER	20.93	20.97		
3M CO	88.93	89.77	WIP-STEWART HLDG	180.40	179.00		
MOTOROLA INC	16.83	16.73	VERSATEL TELECOM	0.57	0.57		
POWERSH-QQQ	48.81	48.86					
NVIDIA CORP	32.18	32.96					
PFIZER INC	24.13	24.14	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	67.95	68.25	HEND PAN EUR SM	26.85	26.85		17-Sep
QUALCOMM INC	39.00	38.94	HEND JAP SM CO	21.49	21.49		
ROYAL DUTCH-ADR	80.87	81.05	HEND PAC EQUITY	78.96	78.96		
SCHLUMBERGER LTD	99.63	99.48	HEND CONT EUR EQ	32.53	32.53		
SPRINT NEXTEL CO	17.65	17.69	HEND GLOBAL TECH	30.52	30.52		
SYSCO CORP	33.20	33.32					
TEXAS INSTRUMENT	34.58	34.59	[CURRENCIES]				
TIME WARNER INC	18.24	18.27	USD/EUR	115.120	115.710		18-Sep
TORREY PINES THER	6.43	6.46	USD/CHF	1.387	1.388		
YAHOO! INC	24.95	24.75	CAN/USD	1.028	1.023		

90 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mcb-bank.com www.mcb-bank.com
Scharlootweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Acht uur lopen om stem uit te brengen Peruanen zeggen ‘nee’ tegen mijnbouwproject

LIMA — Peruanen in drie noordelijke districten in de provincie Piura hebben in overgrote meerderheid afgelopen zondag tegen een mijnbouwproject gestemd. Het is de tweede keer dat de bevolking zich in een referendum uitspreekt tegen zo’n project.

Meer dan 90 procent van de stemmers verwierp de plannen van het mijnbouwbedrijf Minera Majaz. De eerste mensen uit verderaf gelegen plattelandsregio’s arriveerden zaterdagavond in de steden Ayabaca, Pacaipampa en El Carmen de la Frontera. Sommigen hadden bijna acht uur gelopen om hun stem te kunnen uitbrengen in het niet-bindende referendum. Het referendum pakte negatief uit voor Minera Majaz, een dochteronderneming van Monterrico Metals in Londen, dat eerder dit jaar werd overgenomen door de Chinese Xiamen Zijin Tongguan Investment Development Co. Dorpsbewoners in de provincie Piura zijn al tegen de activiteiten van Minera Majaz sinds het bedrijf in 2002 begon met onderzoek naar

koper en molybdeen. De afgelopen jaren vielen diverse malen doden of gewonden bij demonstraties. Er bestaan nog steeds veel spanningen tussen het bedrijf en de lokale bevolking. Zondag stemde 93,4 procent van de kiezers in Ayabaca tegen het zogenoemde Río Blanco-project. In Pacaipampa was dat 97 procent en in El Carmen de la Frontera 92,5 procent. Van de meer dan 31.000 geregistreerde kiezers in de drie districten, kwam gemiddeld 60 procent naar de stembus.

De Peruaanse president Alan García en Premier Jorge del Castillo zijn niet blij met het referendum. Hoewel Castillo zich beklaagd had over het gedrag van tegenstanders van de mijn, rapporteerde de politie zondag geen incidenten of onregelmatigheden. De uitkomst lijkt op die van een referendum dat in 2002 werd gehouden door boeren in Tambogrande, een andere stad in Piura. Toen stemde 98 procent van de kiezers tegen de mijnbouwpraktijken van Manhattan Sechura, een dochteronderneming van het Canadese Manhattan Mine-

rals. Het bedrijf trok zich uiteindelijk terug uit de regio. De geschiedenis lijkt zich nu te herhalen. De mensen in de regio van het Río Blanco-project beweren dat de mijnbouw de rivieren vervuult en dat het bedrijf zonder toestemming op hun gemeenschappelijke grond opereert. President García benadrukte zondag nogmaals dat het referendum niet-bindend is en dat de nationale autoriteiten het als onwettig beschouwen. “Laten we de vooruitgang van het land hinderen door desinformatie en ideologische manipulatie?”, vroeg hij zich af. “Wat willen de Peruanen? Stil blijven staan of vooruitkomen?”

De regering-García vindt dat de organisatoren van het referendum het land ondermijnen. De mijnbouw is de ruggraat van de economie in Peru en zorgt voor 60 procent van de inkomstenbelasting. Er zitten projecten aan te komen met een gezamenlijke waarde van 11 miljard dollar.

Peru is wereldwijd de tweede producent van zilver, de derde producent van koper en zink, de vierde lood- en de vijfde goudproducent.

Vredesproces in gevaar Maoïsten Nepal dreigen met acties

KATHMANDU — De voormalige maoïstische rebellen zijn vandaag uit de regering van Nepal gestapt en dreigen de voorbereidingen van de verkiezingen in november te verstoren. Dat zei de tweede man van de maoïsten, Baburam Bhattarai.

De maoïsten stapten eerder op de dag uit de coalitieregering. Dat gebeurde nadat de andere regeringspartijen hadden geweigerd te buigen voor hun eis om het koningshuis onmiddellijk af te schaffen. Het besluit is een klap voor het vredesproces. “We accepteren de gedragscode van de kiescommissie niet en we zullen de verkiezingsplannen verstoren”, zei Bhattarai tijdens een grote demonstratie in de hoofdstad Kathmandu. Hij kondigde verder een driedaagse algemene staking af die begint op 4 oktober.

De maoïsten tekenden tien maanden geleden een vredesakkoord waarmee een eind kwam aan hun tien jaar durende gewapende verzet. Volgens dit akkoord zou een democratisch gekozen grondwetgevend lichaam een besluit gaan nemen over de toekomst van het koningshuis. Maar de maoïsten wilden al eerder af van de impopulaire koning Gyanendra en een republiek uitroepen. Volgens de maoïsten willen de aanhangers van de koning de verkiezingen van november saboteren. Analisten verwachten dat de maoïsten het slecht bij de verkiezingen zullen doen. Veel voormalige guerrilla’s klagen dat de regering niets voor hun doet. De maoïsten en de zeven andere regeringspartijen



Foto: AFP/Prakash Mathara

Aanhangers van de Nepalese maoïsten betuigen hun steun in een massale bijeenkomst in een park in Kathmandu.

probeerden al enige tijd hun meningsverschil bij te leggen. Een van de maoïsten in het kabinet, Krishna Bahadur Mahara, legde de schuld voor het mislukken van het overleg bij premier Girija Prasad Koirala. “De premier was niet bereid te onderhandelen, dus is zijn partij schuldig”, aldus Mahara. Hij sloot een terugkeer naar het gewapend verzet echter nadrukkelijk uit.

“We zullen ons nu richten op vreedzaam protest om onze eisen gedaan te krijgen.” De gewapende strijd van de maoïsten voor een communistische staat eiste meer dan 13.000 levens. Koning Gyanendra verloor zijn machtspositie in april 2006. Dat gebeurde na straatprotesten en nadat de maoïsten een coalitie van zeven partijen hun krachten hadden gebundeld.

Chávez dreigt met sluiting privéscholen

CARACAS — De Venezolaanse president Hugo Chávez heeft gedreigd alle privéscholen die zich niet conformeren aan zijn nieuwe socialistische lesprogramma, over te nemen of te sluiten.

Het nieuwe lesprogramma moet in 2001 in het hele land zijn doorgevoerd en is er volgens Chávez op gericht “het eurocentrische kolonialisme te ontstijgen en kapitalistische waarden te vervangen door een nadruk op de mens”. De regering van Chávez erkent het bestaansrecht van privéscholen, maar waarschuwt dat als deze het nieuwe lesprogramma niet overnemen, ze worden genationaliseerd of gesloten.

Overstromingen Afrika verergeren

GENÈVE — De overstromingen in Afrika zullen de komende dagen verergeren. Internationale hulp is nodig om de verspreiding van ziektes tegen te gaan. Dit blijkt uit een rapport van de Verenigde Naties.

Sinds juli zijn ongeveer een miljoen mensen gedupeerd door de aanhoudende regenval. Vooral Ghana en Uganda zijn zwaar getroffen. Duizenden mensen zijn hier dakloos geworden doordat hele dorpen zijn weggevaagd. “Er bestaat een grote behoefte aan voedsel, onderdak en medicijnen”, aldus Elisabeth Byrs, een woordvoester van de VN, vandaag. In het noorden van Ghana zijn de eerste gevallen van cholera, dysenterie en diarree geconstateerd. Hier liep het dodental door de overstromingen op tot 32 en werd de noodtoestand uitgeroepen.

Irak herziert status van alle beveiligingsbedrijven

BAGDAD — Irak zal de status van alle particuliere beveiligingsbedrijven die in het land werkzaam zijn herzien. Dit meldde de regering vandaag naar aanleiding van de schietpartij van dit weekend. Medewerkers van het Amerikaanse bedrijf Blackwater, die verantwoordelijk waren voor de veiligheid van functionarissen, zouden zondag het vuur hebben geopend op Iraakse burgers toen mor-

tiergranaten naast een Amerikaans voertuig landden. Negen burgers en een politieman kwamen hierbij om het leven. Het Iraakse kabinet schaarde zich achter het besluit van het ministerie van Binnenlandse Zaken om de vergunning van Blackwater in te trekken en een onderzoek te starten naar de schietpartij. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Con-

doleezza Rice heeft maandag de Iraakse premier Nuri al-Maliki gebeld om te zeggen dat de Verenigde Staten de dood van de onschuldige burgers zeer betreuren. Volgens de VS was de schietpartij een reactie op een aanval op een Amerikaans konvooi. Blackwater liet weten dat zijn medewerkers “juist en volgens de wet gereageerd hebben op een vijandige aanval”.

Deloitte.

Our client, has a vacancy for
HEAD ADMINISTRATION

Deloitte is an international “brandname” established in more than 150 countries with 120.000 enthusiastic professionals. In Aruba we have a strong position in providing professional services to local and international clients and engagements. Because of the rapid growth of our client, a medical university, we are looking on a very short notice for a **Head Administration**.

GENERAL RESPONSIBILITIES

The head administration is responsible for processing the financial information, monthly closings and controls, report to management and supervising of supporting staff.

QUALIFICATIONS

The qualifications for the position of head administration are as following:

- MBO + (thinking and working level)
- Knowledge of QuickBooks Pro
- Able to work with budgets and meeting deadlines
- Able to work independently and handle high workload
- Dynamic and Flexible
- Minimum of 3 years experience in similar position
- Fluent in speaking and writing English

OFFER

Dynamic work surroundings
Good primary and secondary terms of employment.

Candidates can apply by sending their application and resume before September 20, 2007 by letter of e-mail to Deloitte, Avenida Milio J.Croes 60 at the attention of **Mrs. Ludwina Croes**, e-mail address: lcroeswolff@deloitte.com. An assessment can be part of the procedure. For further information please contact Mrs. Croes at phone number 582 6235.

Audit.Tax.Consulting.Financial Advisory.

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

Ahmadinejad neemt Frans dreigement niet serieus

TEHERAN — Iran neemt de Franse dreigementen over het Iraanse nucleaire project ‘niet serieus’. Dat zei de Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad vandaag. De Franse minister van Buitenlandse Zaken Bernard Kouchner waarschuwde zondag dat in het uiterste geval oorlog zal worden gevoerd om het Iraanse nucleaire programma te stoppen. “Wij nemen deze verklarin-

gen niet serieus. Commentaar in de media verschilt van officiële standpunten”, zei Ahmadinejad na een toespraak in het parlement. Hij wilde verder niet op de zaak ingaan. Het Westen vreest dat Iran in het geheim aan een kernwapen werkt. Teheran zegt dat zijn nucleaire programma slechts een vreedzaam, civiel doel heeft. De Russische onderminister van Buitenlandse Zaken

Aleksandr Losioekov zei vandaag dat bombardementen op Iran of andere vormen van Amerikaanse militaire interventie een ‘politieke vergissing’ zijn en eindigen met ‘rampzalige consequenties’. Het gebruik van geweld zou de situatie in het Midden-Oosten alleen maar verergeren en leiden tot een ‘zeer negatieve reactie’ vanuit de islamitische wereld, aldus de bewindsman.

Toenemend aantal doden onder vakbondsmensen

AMSTERDAM — De schending van vakbondsrechten wereldwijd is vorig jaar toegenomen. In 2006 werden 144 mensen vermoord wegens vakbondsactiviteiten, tegen 115 een jaar eerder. De meeste doden vielen in Colombia en op de Filipijnen. Dat heeft het Internationaal Verbond van Vakverenigingen (IVV), waarbij onder meer de FNV is aangesloten, vandaag bekendgemaakt.

Colombia blijft volgens het IVV het gevaarlijkste land ter wereld voor vakbondsmensen. Vorig jaar vielen er 78 doden, tegen zeventig in 2005. Bijna alle moorden worden volgens de interna-

tionale vakbondsorganisatie gepleegd door paramilitaire doodseskaders die banden hebben met de overheid of bedrijven. Verder spreekt het IVV van ‘een golf van antivakbondsgeweld’ op de Filipijnen. Daar waren vorig jaar 33 doden onder vakbondsmensen te betreuren. Moordenaars zouden hierbij in een aantal gevallen hebben samengewerkt met politie en leger. Verder is de situatie volgens het IVV ‘onverminderd ernstig’ in landen met autoritaire regimes, zoals Wit-Rusland, Birma, Cuba, Iran en Noord-Korea. Maar de internationale organisatie stelt dat vakbondsrechten ook in andere landen worden aangetast. Zo zou in

Australië het recht op het voeren van acties fors zijn ingeperkt en zouden hiervoor hoge boetes zijn geïntroduceerd. Ook over nieuwe democratiën in Europa, zoals Rusland, Georgië, Polen, Litouwen en Bosnië, maakt het IVV zich zorgen. Regeringen en werkgevers zouden met intimidatie en bedreigingen de opkomst van onafhankelijke vakbonden tegenwerken. Het IVV is vorig jaar ontstaan door een samengaan van het Internationale Verbond van Vrije Vakverenigingen (IVVV/ICFTU) en het Wereldverbond van de Arbeid (WVA). De organisatie vertegenwoordigt 168 miljoen werknemers in 153 landen.

Wegblokkade door Surinaamse ex-rebellen

Vervolg van pagina 1

Brunswijk, die nu parlementariër is en met zijn politieke partij deel uitmaakt van de regeringscoalitie, zegt dat hij zijn vroegere strijders niet kan oproepen de barricade te verwijderen. “Ik kan hun geen toezeggingen doen, de

regering moet het probleem maar zien op te lossen.” Als gevolg van de barricade is de levering van voedsel en andere goederen vanuit Paramaribo, die via Moengo naar Albina moeten, in het gedrang gekomen. Ook zouden toeristen die vanuit de grensplaats Albina naar de

hoofdstad moeten, zijn gestrand. De districtscommissaris van Marowijne wacht als bestuurlijke autoriteit op instructies van de regering in Paramaribo.

De politie in het oostelijke district heeft een afwachten-de houding aangenomen.